

D 417,575

D 417.575

D 417,575

D 417.575



D 417,575



892.198

W 76

KÖNIGLICHE MUSEEN ZU BERLIN

# MITTHEILUNGEN

AUS DEN

ORIENTALISCHEN SAMMLUNGEN

HEFT I

DER THONTAFELFUND VON EL AMARNA I

BERLIN

W. SPEMANN

1889

DER THONTAFELFUND

77035

VON

EL AMARNA

I

HERAUSGEGEBEN VON HUGO WINCKLER

NACH DEN ORIGINALEN AUTOGRAPHIRT VON LUDWIG ABEL

BERLIN

W. SPEMANN

1889

Die hier veröffentlichten Thontafeln, enthaltend die Briefe asiatischer Fürsten und Statthalter an den ägyptischen Hof des XV. Jahrhunderts, sind im Anfang des Winters 1887/88 in el Amarna\*) in Mittel-Aegypten, der Ruinestätte der von Amenophis IV. gegründeten Residenz, gefunden worden. Der grösste Theil des Fundes ist durch die uneigennützigten Bemühungen des Herrn Theodor Graf in Wien für die Königlichen Museen zu Berlin erworben worden. Ermöglicht wurde die Erwerbung insbesondere durch die seltene Freigebigkeit des Herrn Kommerzienrathes J. Simon in Berlin, welcher den grösseren Theil der durch Herrn Graf nach Berlin gekommenen Sammlungen den Königlichen Museen zum Geschenk machte.

Ausser diesen Tafeln sind noch Theile des Fundes für das British Museum erworben worden, worüber von Budge in den *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology*, vol. X, 1889, p. 540—569 berichtet worden ist, während ein anderer Theil in das ägyptische Museum zu Bulaq gekommen ist. Da es mir durch die Unterstützung der Akademie der Wissenschaften und der Königlich preussischen Regierung ermöglicht worden ist, von den Tafeln der letzteren Sammlung Abschriften zu nehmen, so konnten dieselben in die vorliegende Veröffentlichung aufgenommen werden.

Ausserdem befinden sich noch mehrere Stücke in Privatbesitz; vergl. Sayce in *Proceedings of the Soc. of Bibl. Arch.*, vol. X, 1889, p. 488—525. Dieselben, sowie die Londoner Sammlung habe ich vorläufig noch nicht in den Bereich meiner Untersuchungen ziehen können.

Vorläufige Berichte über den Fund von el Amarna sind ausser den bereits angeführten:

Ad. Erman, Der Thontafelfund von Tell-Amarna. Sitzungsberichte der Akademie der Wissenschaften zu Berlin. 1888, S. 583—589.

Hugo Winckler, Bericht über die Thontafeln von Tell-el-Amarna im Königlichen Museum zu Berlin und im Museum von Bulaq. Ebendas. S. 1341—1357.

C. F. Lehmann, Aus dem Funde von Tell-el-Amarna. Zeitschrift für Assyriologie. Band III, S. 372—406.

Hugo Winckler, Verzeichniss der aus dem Funde von el-Amarna herrührenden Thontafeln. Zeitschrift für Aegyptische Sprache und Alterthumskunde, 1889.

Das erste Heft dieser Ausgabe enthält die Briefe von asiatischen Königen an Amenophis III. und IV.; das zweite, welches bereits in Angriff genommen ist, soll die Schreiben der Statthalter bringen. Für etwa noch zugänglich werdende Tafeln würde ein drittes, Ergänzungsheft, ausgegeben werden.

Die Texte der vorliegenden Ausgabe sind von Dr. Ludwig Abel nach den Originalen mit möglichst getreuer Nachbildung des Schriftcharakters autographirt worden.

Berlin, im Mai 1889.

Hugo Winckler.

\*) Nach privater Mittheilung des Herrn Maspero ist diese Form des Namens die einzige an Ort und Stelle gebräuchliche.

# Inhaltsverzeichnis.

## HEFT I.

Soweit nichts anders angegeben wird, hat der Thon der Tafeln die gewöhnliche, helle, von den babylonischen Tafeln her bekannte Farbe in dem verschiedenen Schattungen.

### I. Briefe aus Babylonien.

1. Bulaq 28179: . . . . . -lim-ma-Sin (vergl. No. 2) an [Ni-mu] u-pi-ri-in.  $0,09 \times 0,06$  m.
2. Berlin VA. Th. 148. l'ik-kul-lim-[ma-] Sin an Ni-mu-pi-ri-in. Der Absender ist derselbe wie der von No. 1; der erste Theil des Namens ist nicht mehr mit Sicherheit zu lesen.  $0,05 \times 0,78$  m.
3. Berlin, noch nicht nummeriert: der Anfang mit dem Namen des Absenders und des Empfängers ist abgebrochen, dem Inhalt nach scheinen es dieselben wie von No. 1 und 2 zu sein.  $0,12 \times 0,11$  m.
4. Berlin VA. Th. 149. Bur-ra-bu-ri-in-aš an [Naphurur].  $0,08 \times 0,02$  m.
5. Bulaq, ohne Nummer: nach Schrift und Thon zu urtheilen, Bruchstück eines babylonischen Briefes. Vorderseite und Rückseite sind nicht mit Sicherheit bestimmbar.
6. Berlin VA. Th. 151. [Bur-] na-bu-ri-in-aš an Na-ap-hu-ru-ri-in. Am oberen Rande (Tafel 5 h unten) ein stark verwischter Vermerk mit rother Tinte in hieratischer Schrift.  $0,12 \times 0,06$  m.
7. Berlin VA. Th. 150. Bur-ra-bu-ri-in [-aš] an [Na-ap-hu] ru-ri-in.  $0,16 \times 0,05$  m.
8. Berlin VA. Th. 152. Bur-ra-bu-ri-in-aš an Na-ap-hu-ru-ri-in.  $0,105 \times 0,07$  m.

### II. Brief aus Assyrien.

9. Bulaq 28179. Aššur-uballit an Na-ap-hu-ri-in . . . . .  $0,1 \times 0,06$  m.

### III. Brief aus Arsipi.

10. Bulaq 28185. Tar-hu-un-da-ra-du (?), König von Ar-sa-pi an Ni-mu-pi-ri-in: im sonst nicht nachweisbarer Sprache.  $0,12 \times 0,07$  m.

### IV. Briefe aus Alasia.

11. Berlin VA. Th. 153.  $0,12 \times 0,085$  m.
12. Bulaq, ohne Nummer. Auf der Rückseite ein Vermerk mit schwarzer Tinte in hieratischer Schrift (nach einer durch Emil Brugsch-Bey aufgenommenen Photographie).  $0,12 \times 0,08$  m.
13. Berlin, noch nicht nummeriert. Bruchstück. Der dem erhaltenen Anfang der Vorderseite entsprechende Theil der Rückseite (Ende des Briefes) ist unbeschrieben.  $0,06 \times 0,06$  m.
14. Bulaq 28179. Der Anfang mit der Nennung des Absenders und Empfängers ist abgebrochen; nach Thon und Schrift zu den Alasia-Briefen gehörig.  $0,07 \times 0,08$  m.
15. Berlin, noch nicht nummeriert. Die Schrift ist ungeschickter als die von 11—14. Auf der Rückseite unleserliche Spuren eines Vermerkes mit rother Tinte in hieratischer Schrift.  $0,12 \times 0,06$  m.
16. Berlin, noch nicht nummeriert. Der Anfang ist abgebrochen; nach Schrift und Thon wohl Alasia-Tafel oder zu V gehörig.  $0,12 \times 0,08$  m.
17. Bulaq, ohne Nummer. Kleines Bruchstück, nach Schrift und Thon von einer Alasia- oder babylonischen Tafel herrührend.

## V. Briefe eines unbekannten Königs.

18. Balaq 28179. Der Name des Absenders (Zeile 1) ist nicht mehr deutlich, der Name seines Landes endet auf *-ri* (Zeile 2). Die Tafel ist stark beschädigt.  $0,12 \times 0,08$  m.
19. Berlin, noch nicht nummeriert. Bruchstück, nach Schrift und Thon wohl von einem gleichen Briefe herrührend.  $0,09 \times 0,08$  m.
20. Balaq, ohne Nummer. Desgl.

## VI. Schreiben des Königs Dušrattu von Mitāni.

Staatliche Tafeln haben eine eigentümliche, rötliche Farbe.

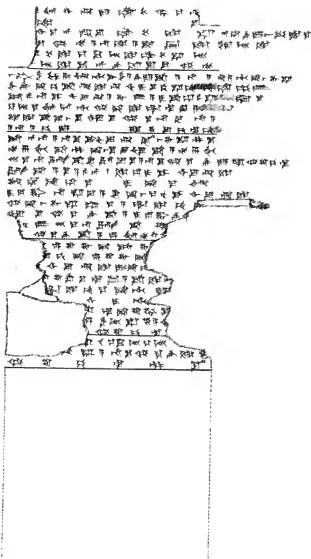
21. Berlin VA. Th. 190. An Ni-im-mu-ri-in.  $0,09 \times 0,06$  m.
22. Berlin VA. Th. 191. An [Ni-im-] mu-a-ri-in.  $0,18 \times 0,12$  m. Es fehlen unten nur wenige Zeilen.
23. Berlin VA. Th. 233. An [Ni-im-mu-a-] ri-i. Tafel 19. Hieratischer Vermerk auf dem linken Seitenrande in Lichtdruck und Autographie.  $0,26 \times 0,15$  m.
24. Berlin VA. Th. 271. Vom Namen des Empfängers ist nur *-is* erhalten; nach dem Inhalte der Tafel muss es [Na-ap-] lu-u-ri-] in gewesen sein. Auf der Rückseite 2 hieratische Zeichen in schwarzer Tinte.  $0,46 \times 0,26$  m.
25. Berlin VA. Th. 340. Verzeichniss von Gegenständen der Mitgift von Dušrattu's Tochter Tudukpa bei ihrer Verheirathung mit Nimmurān.  $0,26 \times 0,22$  m.
26. Berlin VA. Th. 395. Desgl.  $0,21 \times 0,17$  m.
27. Berlin VA. Th. 422. Schreiben Dušrattu's an [Ni-im-] mu-u-ri-[is] in der Sprache von Mitāni; die Einleitungsformel ist assyrisch abgefasst. Die Tafel ist in zwei Stücke gebrochen; das obere schliesst an der Rückseite unmittelbar an das untere an; von der Rückseite fehlt zwischen beiden ein Stück. Die Zahlung der Zeilen läuft über die ganze Vorder- und Rückseite mit ungefähre Abschätzung der fehlenden. Die flache Seite ist in Uebereinstimmung mit den übrigen Mitāni-Tafeln als Vorderseite, die gewölbte als Rückseite angenommen.  $0,42 \times 0,25$  m.



1.

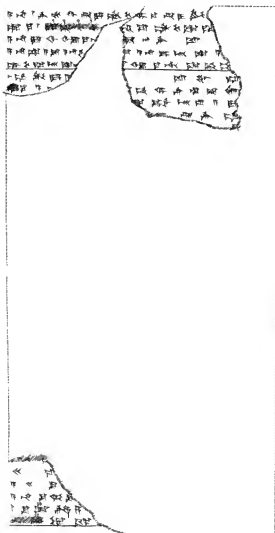
Bulaq. 28179.

Ra.

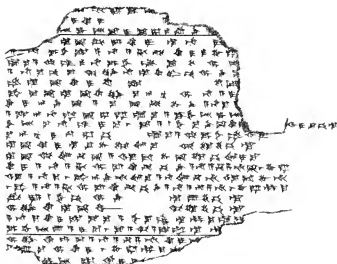


2.

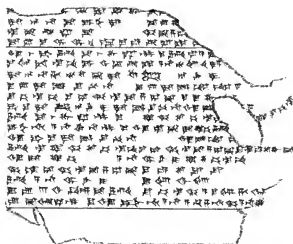
Berlin, VA. Th. 148.



3.  
Berlin.  
Vorderseite.



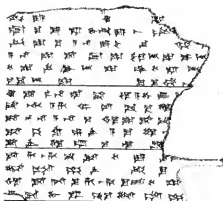
Rückseite.



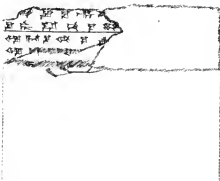
4.

Berlin, VA. Th. 149.

Va.



Ra.



5.

Bulaq.

Va. 1

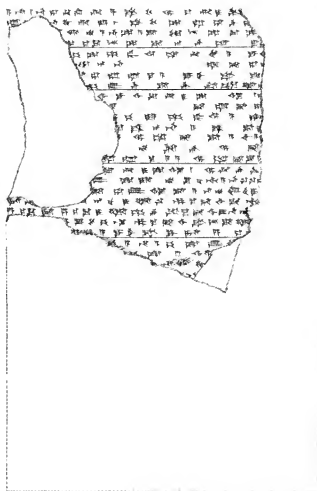




## 6.

Berlin, VA. Th. 151.

Vorderseite.



6.

Berlin, VA. Th. 151.

**Rückseite.**



7.

Berlin, VA. Th. 150.

Vorderseite.

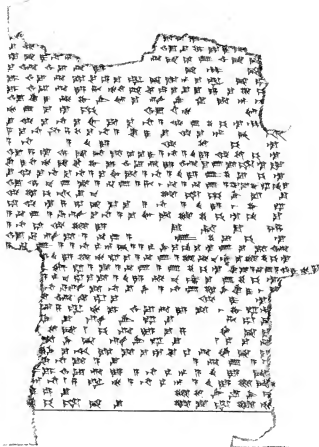
[illegible]



7.

Berlin, VA. Th. 150.

Rückseite.



8.

Berlin, VA. Th. 152.

**Vorderseite**

[illegible]

Rückseite

[illegible]



9.

Bulaq. 28179.

[illegible][illegible]







## 12.

Bulaq.  
Vordersseite.

𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈𐾉𐾊𐾋𐾌𐾍𐾎𐾏𐾐𐾑𐾒𐾓



13.  
Berlin.

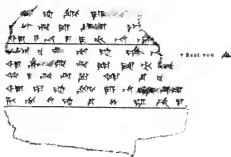


14.  
Bulaq. 28179.

Vs.

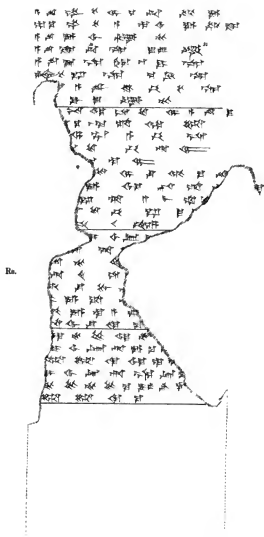


Rs

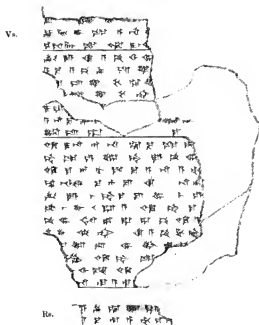


## 15.

Berlin.



16.  
Berlin.



17.  
Bulaq.











19.

Berlin.



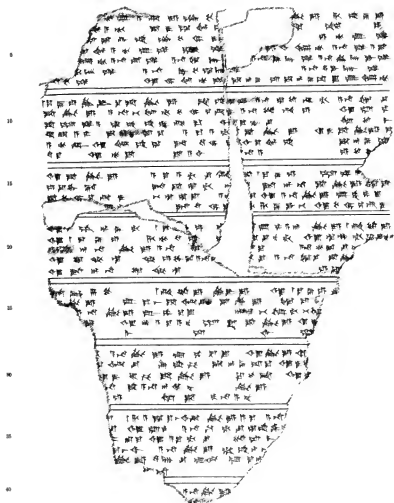
20.

Bulaq.





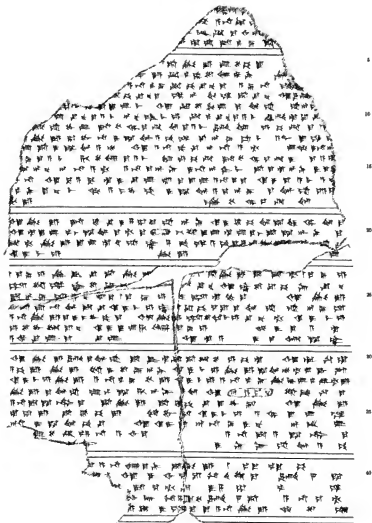




22.

Berlin, VA. Th. 191.

Rückseite.

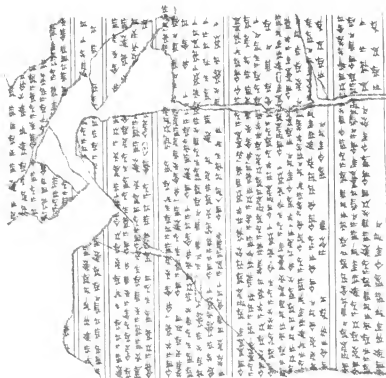


23.  
 Berlin, VA. Th. 233.  
 Linker Seitenrand.



Handwritten text in a cursive script, likely Arabic or Persian, arranged in a single line. The text is written on a dark, irregular background, possibly a fragment of a manuscript. The script is dense and flowing, with some characters appearing to be in a different script or dialect.

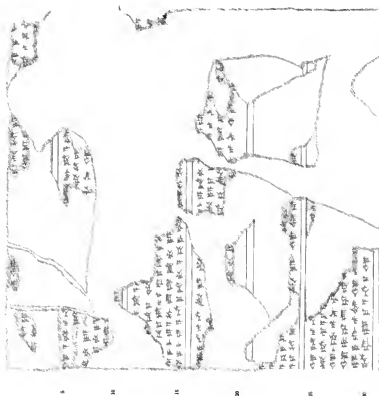
## Vorderecke.

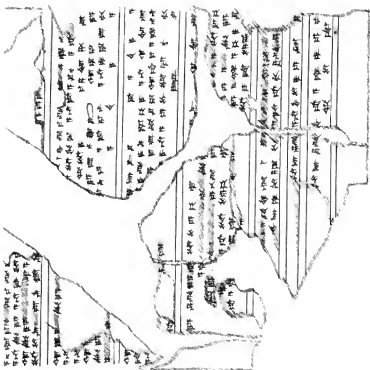




23.  
Berlin, V.A. Th. 233.

Ruckseite.





10

11

12

13

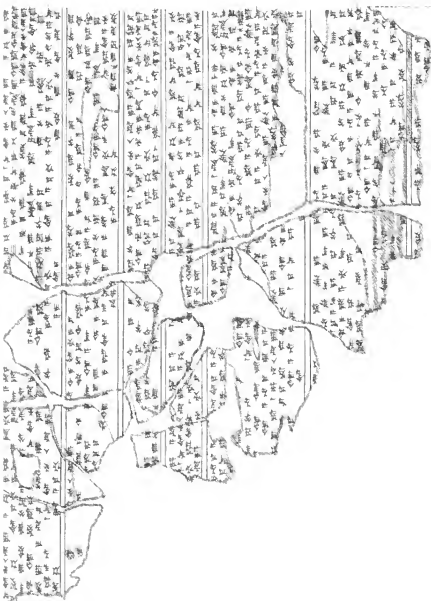
14



24.

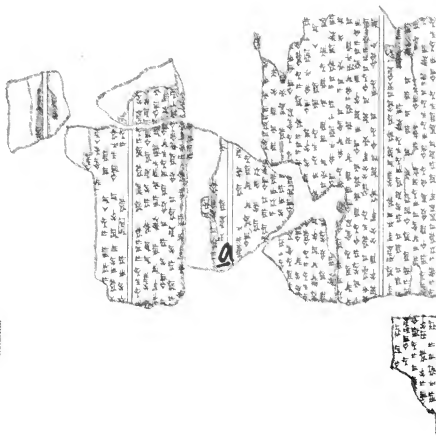
Berlin, V.A. Th. 271.  
Vordarsseite.

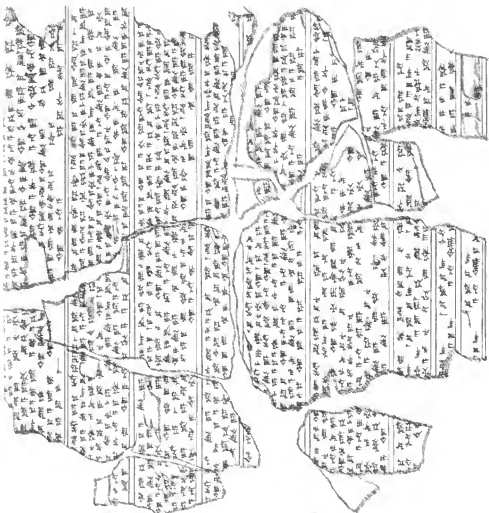




24.

Berlin, V.A. Th. 271.  
Rückseite.



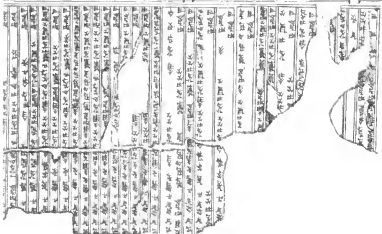
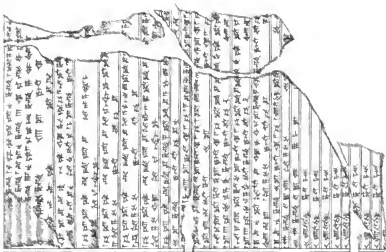


25.

Berlin, V.A. Th. 340.

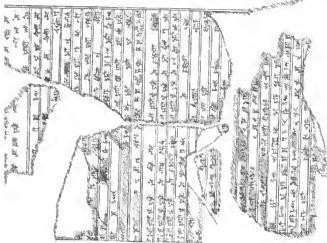
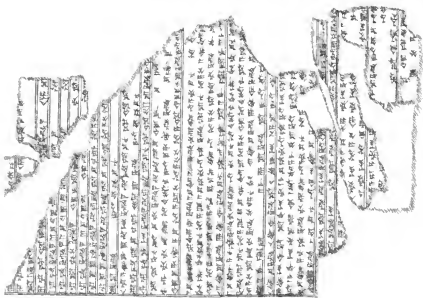
Vordenschie.





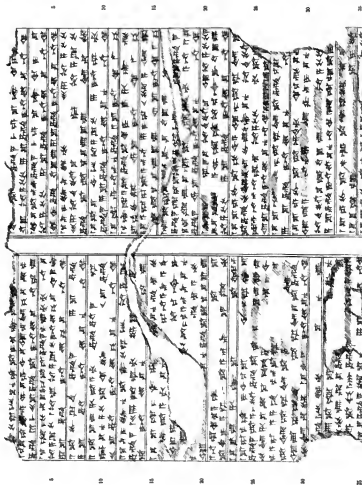
25.  
Berlin, VA. Th. 340.  
Rückseite.







26.  
Berlin, VA. Th. 395.  
Vordere Seite.





26.  
Berlin, VA. Th. 395.  
Vordenwite.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

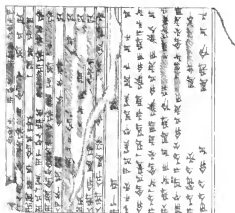
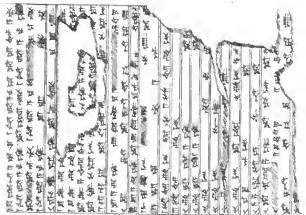
10 20 30 40 50 60

Handwritten text in Chinese characters, organized into columns. The text appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical document or a collection of records. The handwriting is in a traditional style, and the text is densely packed in some areas, with more spacing in others.

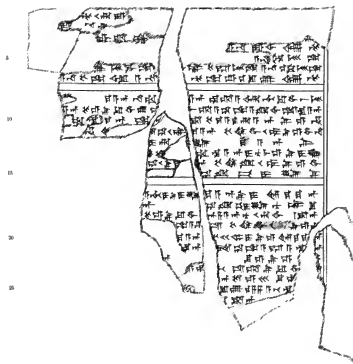
Handwritten text in Chinese characters, organized into columns. This section continues the list or series of entries from the top section. The handwriting is consistent with the top section, and the text is densely packed in some areas, with more spacing in others.

10 20 30 40 50 60





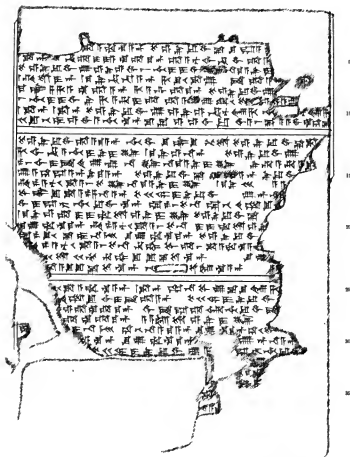




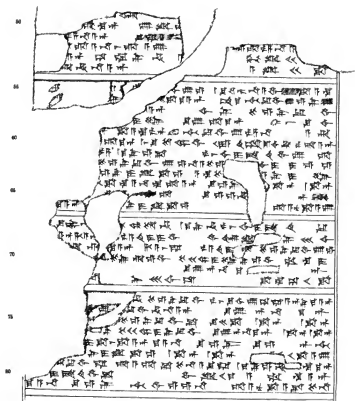


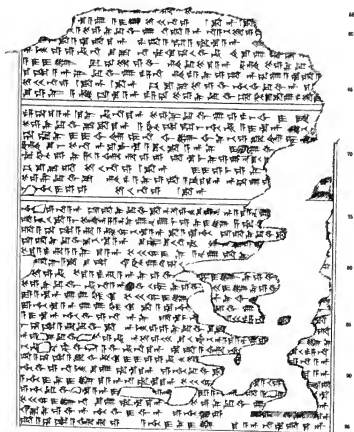
h. 422.

te.

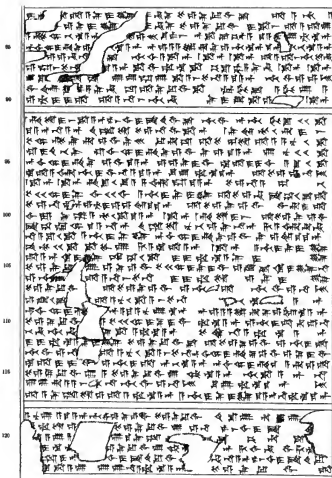


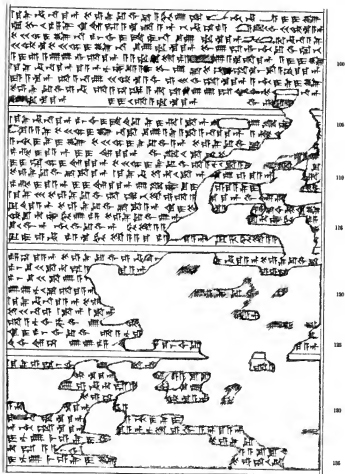
Fortsetzung auf der nächsten Seite





Fortsetzung auf der nächsten Tafel





一、  
二、  
三、  
四、  
五、  
六、  
七、  
八、  
九、







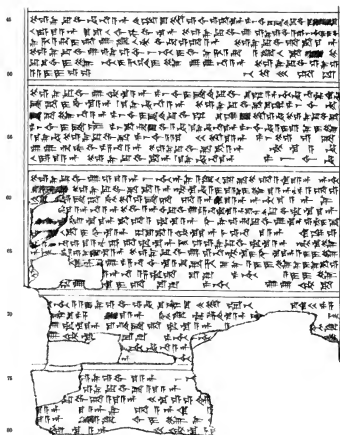
7.

Th. 422.

Fortsetzung 1).

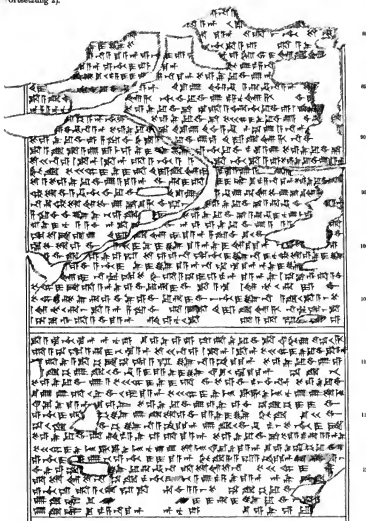
1	1. Die erste Gruppe der ...
2	2. Die zweite Gruppe der ...
3	3. Die dritte Gruppe der ...
4	4. Die vierte Gruppe der ...
5	5. Die fünfte Gruppe der ...
6	6. Die sechste Gruppe der ...
7	7. Die siebte Gruppe der ...
8	8. Die achte Gruppe der ...
9	9. Die neunte Gruppe der ...
10	10. Die zehnte Gruppe der ...
11	11. Die elfte Gruppe der ...
12	12. Die zwölfte Gruppe der ...
13	13. Die dreizehnte Gruppe der ...
14	14. Die vierzehnte Gruppe der ...
15	15. Die fünfzehnte Gruppe der ...
16	16. Die sechzehnte Gruppe der ...
17	17. Die siebenzehnte Gruppe der ...
18	18. Die achtzehnte Gruppe der ...
19	19. Die neunzehnte Gruppe der ...
20	20. Die zwanzigste Gruppe der ...
21	21. Die einundzwanzigste Gruppe der ...
22	22. Die zweiundzwanzigste Gruppe der ...
23	23. Die dreiundzwanzigste Gruppe der ...
24	24. Die vierundzwanzigste Gruppe der ...
25	25. Die fünfundzwanzigste Gruppe der ...
26	26. Die sechsundzwanzigste Gruppe der ...
27	27. Die siebenundzwanzigste Gruppe der ...
28	28. Die achtundzwanzigste Gruppe der ...
29	29. Die neunundzwanzigste Gruppe der ...
30	30. Die hundertste Gruppe der ...

Fortsetzung auf der nächsten Seite.









KÖNIGLICHE MUSEEN ZU BERLIN

# MITTHEILUNGEN

AUS DEN

ORIENTALISCHEN SAMMLUNGEN

HEFT II

DER THONTAFELFUND VON EL AMARNA II, I. HÄLFTE

BERLIN

W. SPEMANN

1890

# DER THONTAFELFUND

VON

## EL AMARNA

---

### II

### ERSTE HÄLFTE

---

HERAUSGEGEBEN VON HUGO WINCKLER

NACH DEN ORIGINALEN AUTOGRAPHIRT VON LUDWIG ABEL

BERLIN

W. SPEMANN

1890

Aus äusseren Gründen ist es, entgegen der ursprünglichen Absicht, zweckmässig erschienen, den zweiten Theil der Veröffentlichung der el-Amarna-Texte in zwei Lieferungen erscheinen zu lassen, deren erste hiermit der Oeffentlichkeit übergeben wird.

Von Arbeiten über unseren Gegenstand ist nach der Ausgabe des ersten Theiles noch erschienen: Sayce, *The Cuneiform Tablets of Tel el-Amarna now preserved in the Boulaq Museum*, in den *Proceedings of the Society of Biblical Archaeology* vol. XI, p. 326—413. Dieser Aufsatz ist indessen für die vorliegende Veröffentlichung nicht benutzt worden, da er erst zugänglich wurde, als bereits der grösste Theil derselben gedruckt war.

Nach Sayce a. a. O. sind noch einige Tafeln in Privatbesitz bekannt geworden, welche aber bis jetzt zur Veröffentlichung nicht zugänglich geworden sind, mit Ausnahme der drei Nos 34a, 67 und 71, Eigenthum des Herrn W. Golenischeff in St. Petersburg, welche von dem Besitzer gütigst zum Zwecke der Veröffentlichung zur Verfügung gestellt wurden.

Die zweite Lieferung des zweiten Theiles wird voraussichtlich in kurzer Zeit ebenfalls zum Erscheinen fertig sein.

Berlin, im Februar 1890.

Hugo Winckler.



# Inhaltsverzeichnis.

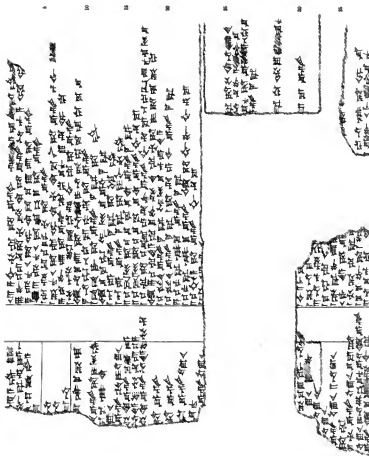
28. Berlin VA. Th. 1651. Liste von [Geschenken für den König von Aegypten]. Vom Namen des Empfängers ist . . . . . -ri-a erhalten, von dem des Absenders . . . -bu-ra-ri-is-ä. Letzteres wird jedoch kaum zu Bu-ra (-bu)-ri-is-ä, mit Annahme einer Auslassung durch den Schreiber, zu ergänzen sein, da die Schrift nicht die der übrigen babylonischen Briefe ist. (Die Farbe und Beschaffenheit des Thones würde jedoch nicht unbedingt widersprechen.) Ähnlichkeit hat die Schrift mit der der Briefe des Königs von Assia. 0,11 × 0,2 m. Rötlich-bell.
29. Berlin VA. Th. 1656. Von Zi-da (?) dan (?), dem »Sohne des Königs« an den König von Aegypten. Von der Vorderseite und dem Rande sind etwa 2 Zeilen abgebrochen; die als Ra l bezeichnete ist in Wirklichkeit die erste Zeile der Rückseite. 0,125 × 0,55 m. Grau.
30. Berlin VA. Th. 559. Bruchstück eines Briefes von Addi- (Ramman?) ni-ra-ri an Ma-na-ab-bi-in, den König von Aegypten, »seinen Vater«. 0,05 × 0,11 m. Die Höhe der ganzen Tafel wird etwa 0,15 m betragen haben. Rötlich-grau.
31. Berlin VA. Th. 250. A-zi-ri an Ha-ä. 0,06 × 0,07 m. Rothbraun.
32. Berlin VA. Th. 326. Bruchstück einer gleichen Tafel wie 31, Absender und Empfänger sind dem Inhalte, der Schrift und Beschaffenheit des Thones nach dieselben. 0,09 × 0,075 m. Rothbraun.
33. Berlin VA. Th. 326. Desgl. wie 31 und 32. 0,12 × 0,08 m. Rothbraun.
34. Berlin VA. Th. 337. A-zi-ru an den König. 0,075 × 0,08 m. Grau.
- 34a. Im Besitze von W. Golenisheff in St. Petersburg. Vom Besitzer gütigst zur Veröffentlichung überlassen. A-zi-ri an den König. Ähnliche Tafel wie 31—33.
35. Berlin VA. Th. 1659. Zwei Bruchstücke eines Briefes von A-zi-ri an den König. a. 0,02 × 0,04 m. b. 1,05 × 0,04 m. Graubraun.
36. Berlin VA. Th. 624. A-zi-[ri] an den König. 0,1 × 0,07 m. Gelbbraun.
37. Berlin VA. Th. 1659. Bruchstück eines Briefes von A-zi-ri an den König. Obere Hälfte. 0,07 × 0,07 m. Dunkelgrau.
38. Berlin VA. Th. 249. A-zi-ru an Du-u-du, seinen »Vater«. 0,105 × 0,07 m. Hell, gelblich-grau.
39. Berlin VA. Th. 1660. Brief von [Aziri] an Dädu. Es fehlt am Anfang die Einleitungsformel (etwa 3 Zeilen). 0,07 × 0,088 m. Hellgelb.
40. Balaq 28179. A-zi-ri an Du-u-du. Rothbraun.
41. Berlin VA. Th. 346. Ri-ip-Addi an den König. 0,09 × 0,07 m. Lehmgelb.
42. Berlin VA. Th. 345. Ri-ip-Addi an den König. 0,115 × 0,08 m. Lehmgelb.
43. Berlin VA. Th. 344. Ri-ip-Addi an den König. 0,1 m × 0,075 m. Graugelb.
44. Berlin VA. Th. 349. Ri-ip-Addi an den König. 0,12 × 0,07 m. Lehmgelb.
45. Berlin VA. Th. 350. Ri-ip-Addi an den König. 0,12 × 0,085 m. Lehmgelb.
46. Berlin VA. Th. 1624. Ri-ip-Addi an den König. 0,1 × 0,02 m. Lehmgelb.
47. Berlin VA. Th. 1625. Ri-ip-Addi an den König. 0,065 × 0,06 m. Lehmgelb.
48. Berlin VA. Th. 1626. [Ri-i]p-Addi an den König. 0,14 × 0,075 m.
49. Berlin VA. Th. 1627. 0,12 × 0,08 m. Von der Vorderseite sind die letzten Zeilen abgebrochen, ebenso der untere Rand; die (fälschlich als dritte bezeichnete) ist die erste (oder zweite) Zeile der Rückseite. Lehmgelb.
50. Berlin VA. Th. 808. Ri-ip-Ad-di an den König. 0,1 × 0,075 m. Dunkelgelb.
51. Berlin VA. Th. 1628. Ri-ip-Addi an den König. 0,10 × 0,08 m. Lehmgelb.
52. Berlin VA. Th. 1629. Ri-ip-Addi an den König. 0,11 × 0,08 m. Lehmgelb.
53. Berlin VA. Th. 1661. Ri-ip-Addi an den König. Schlecht erhalten. 0,09 × 0,08 m. Lehmgelb.
54. Berlin VA. Th. 1662. Bruchstück (untere Hälfte) eines Briefes von [Rip-Addi an den König]. 0,075 × 0,07 m. Lehmgelb.
55. Berlin VA. Th. 1663. Ri-ip-Addi an . . . . . -Ap-pa. 0,02 × 0,08 m. Lehmgelb.
56. Berlin VA. Th. 931 [Rip-Addi an den König]. 0,06 × 0,055 m. Lehmgelb.
57. Berlin VA. Th. 1664. Ri-ip-[Addi] an den König. 0,12 × 0,07 m. Lehmgelb.

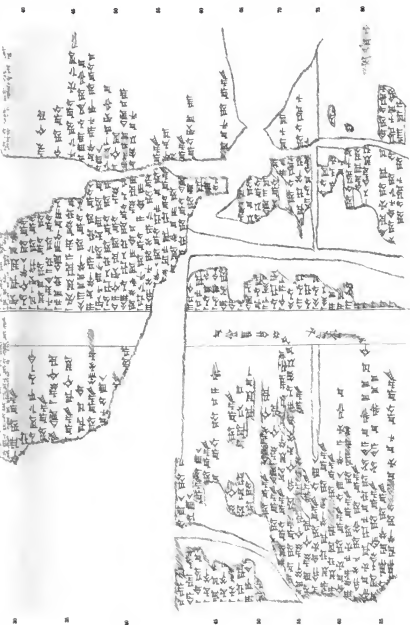
58. Berlin VA. Th. 351. Ri-ip-Ad-di an den König.  $0,24 \times 0,085$  m. Gelblich-grau.
59. Berlin VA. Th. 1665. Ri-ip-Addi an den König.  $0,11 \times 0,07$  m. Lehmgelb.
60. Bulaq 28185. Ri-ip-Addi an den König. Lehmgelb.
61. Bulaq 28179. [Rip-Addi] an den König. Schlecht erhalten. Lehmgelb.
62. Bulaq 28179. Ri-ip-Addi an den König. Obere Hälfte der Tafel  $0,09 \times 0,08$  m. Lehmgelb.
63. Bulaq 28169. [Ri-ip-Addi an den König?].  $0,085 \times 0,08$  m. Lehmgelb. Schrift und Thon wie bei den vorigen.
64. Berlin VA. Th. 1666. Vier Bruchstücke eines Briefes von [Rip-Addi an den König]. Die Zugehörigkeit aller zu einer Tafel ist nicht unbedingt sicher. Lehmgelb.
65. Bulaq. Bruchstück eines Briefes von [Rip-Addi an den König]. Lehmgelb.
66. Berlin VA. Th. 1667. Bruchstück eines Briefes von [Rip-Addi an den König]. Die Rückseite ist abgebrochen.  $0,08 \times 0,04$  m. Lehmgelb.
67. Im Besitze von W. Golenischeff in St. Petersburg (nicht in Berlin) und von ihm zur Veröffentlichung überlassen. Untere Ecke der Tafel. Nach Schrift und Thon zu einem Briefe von Rip-Addi an den König gehörig. Lehmgelb.
68. Berlin VA. Th. 1631. Nach Thon und Schrift Bruchstück eines Schreibens von Rip-Addi an den König.  $0,06 \times 0,03$  m. Lehmgelb.
69. Berlin VA. Th. 1630. Nach Thon und Schrift Bruchstück eines Briefes von Rip-Addi an den König; linkes, unteres Eckstück.  $0,05 \times 0,03$  m. Lehmgelb.
70. Berlin VA. Th. 1688. Ri-ip-Addi an den König. Größtentheils unleselich.  $0,02 \times 0,08$  m. Lehmgelb.
71. Im Besitze des Herrn W. Golenischeff in St. Petersburg und vom Besitzer zur Veröffentlichung überlassen. Ri-ip-Ad-[di] an den König. Grangelb.
72. Berlin VA. Th. 1632.  $\text{Ḥa-is-pa-zi(?)}$  . . . an Ri-ip-Addi.  $0,03 \times 0,02$  m. Grau.
73. Berlin VA. Th. 1633. Ri-ip-Ad-di an den König.  $0,075 \times 0,07$  m. Grau.
74. Berlin VA. Th. 324. Ri-ip-Addi an den König.  $0,07 \times 0,035$  m. Grangelb.
75. Berlin VA. Th. 1634. [Ri-ip-]Addi an den König.  $0,085 \times 0,06$  m. Grau.
76. Berlin VA. Th. 1163. Ri-ip-Id-di an den König.  $0,11 \times 0,07$ . Rotbraun. Schrift und Thon wie bei 77.
77. Berlin VA. Th. 7208. Ri-ip-Addi an den König.  $0,08 \times 0,08$  m. Rotbraun. Schrift und Thon wie bei 76.
78. Bulaq 28179. Nach Schrift und Thon Bruchstück eines ähnlichen Schreibens wie 76 und 77. Unteres Drittel der Tafel.  $0,07 \times 0,08$  m. Braun.
79. Bulaq 28179. Ri-[ip-Addi] an den König?  $0,08 \times 0,035$  m. Schwarz.
80. Berlin VA. Th. 1239. [Ri-]ip- $\text{Ḥa-ad-[di]}$  an den König.  $0,085 \times 0,03$  m. Grau.
81. Berlin VA. Th. 1635. Bruchstück, linke Hälfte. Ri-ip-[Addi] an?  $0,06 \times 0,035$  m. Ursprüngliche Breite der Tafel etwa  $0,03$  m. Thon grau, ähnlich wie bei 80.
82. Berlin VA. Th. 1238. Vom eab sābi an Ri-ip-Addi, seinem Sohn.  $0,07 \times 0,03$ . Gelblich.
83. Bulaq 28179. Nach Schrift und Thon Bruchstück eines Briefes von Rip-Addi an den König. Lehmgelb.
84. Berlin VA. Th. 1282. [Ri-ip-] Addi an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Dunkelgrau.
85. Berlin VA. Th. 1636. Verzeichnis von Geräthen (unūtū) im Besitze [Ri-ip-] Addi's (?).  $0,115 \times 0,075$  m. Lehmgelb, kennzeichnet sich schon äußerlich als zu den Rip-Addi-Tafeln gehörig.
86. Berlin VA. Th. 1637. Bruchstück, obere (?) Hälfte. Der Schrift nach vielleicht ein Brief Rip-Addi's. Als Vorderseite ist in Übereinstimmung mit der Mehrzahl dieser Briefe die gewölbte angenommen, s. auch 87.  $0,1 \times 0,08$  m. Braungrau.
87. Berlin VA. Th. 1638. Bruchstück, untere (?) Hälfte. Beschaffenheit von Thon und Schrift dieselbe wie bei 86, rührt wohl sicher von demselben Absender, also Rip-Addi, her. Auch hier ist als Vorderseite die gewölbte angenommen.  $0,085 \times 0,075$  m. Braungrau.
88. Berlin VA. Th. 1630. Zwei Bruchstücke eines Briefes von . . . -di-tae (-dānu zu lesen?) an den König. Das kleinere Stück ist ein Theil der Vorderseite, würde sich also nach einer Lücke an die Vorderseite der größeren anschließen. a.  $0,07 \times 0,08$  m. b.  $0,05 \times 0,04$  m. Die Farbe des Thones ist lehmgelb, jedoch etwas tiefer als die der Rip-Addi-Tafeln.
89. Berlin VA. Th. 1318. [Rip-Addi] an den König.  $0,08 \times 0,065$  m. Hellgrau.

28.

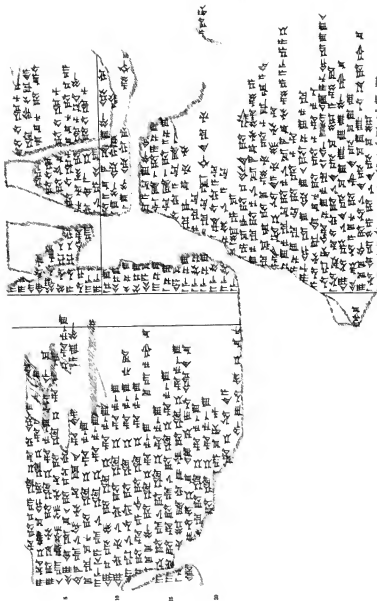
Berlin.

Vordere Seite.





28.

Berlin.  
Rachseite.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is arranged in several columns, with some lines appearing to be part of a list or inventory. The script is dense and difficult to decipher without specialized knowledge of the language.





































30.

Berlin, VA. Th. 559.

Vorderseite.

[illegible]

Rückseite.

[illegible]

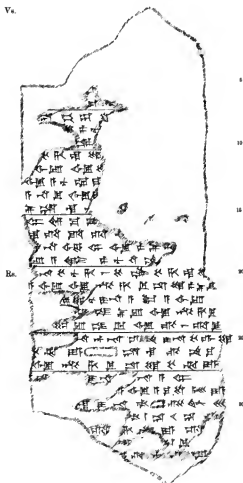
Va.	第一天不用 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vb.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vc.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vd.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Ve.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vf.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vg.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vh.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vi.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vj.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vk.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vl.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vm.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vn.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	
Vo.	第一 一 天 水 時	
	第二 二 天 水 時	
	第三 三 天 水 時	
	第四 四 天 水 時	



32.

Berlin, VA. Th. 326.

Va.













Va.

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

Ra.

一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

37.  
Berlin.



Ra.

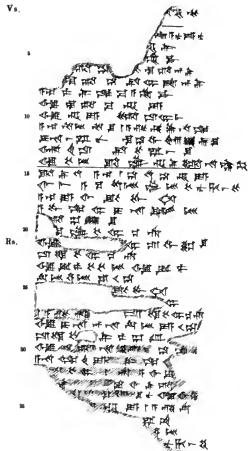






39.  
Berlin.

V.









[illegible]

## Rückseite.

一  
 二  
 三  
 四  
 五  
 六  
 七  
 八  
 九  
 十  
 十一  
 十二  
 十三  
 十四  
 十五  
 十六  
 十七  
 十八  
 十九  
 二十  
 二十一  
 二十二  
 二十三  
 二十四  
 二十五  
 二十六  
 二十七  
 二十八  
 二十九  
 三十  
 三十一  
 三十二  
 三十三  
 三十四  
 三十五  
 三十六  
 三十七  
 三十八  
 三十九  
 四十  
 四十一  
 四十二  
 四十三  
 四十四  
 四十五  
 四十六  
 四十七  
 四十八  
 四十九  
 五十  
 五十一  
 五十二  
 五十三  
 五十四  
 五十五  
 五十六  
 五十七  
 五十八  
 五十九  
 六十  
 六十一  
 六十二  
 六十三  
 六十四  
 六十五  
 六十六  
 六十七  
 六十八  
 六十九  
 七十  
 七十一  
 七十二  
 七十三  
 七十四  
 七十五  
 七十六  
 七十七  
 七十八  
 七十九  
 八十  
 八十一  
 八十二  
 八十三  
 八十四  
 八十五  
 八十六  
 八十七  
 八十八  
 八十九  
 九十  
 九十一  
 九十二  
 九十三  
 九十四  
 九十五  
 九十六  
 九十七  
 九十八  
 九十九  
 一百









Vordereite.



## Rückseite.

[illegible]





47.

Berlin.

Vorderseite.

Hückweite.

卷之十  
 一  
 二  
 三  
 四  
 五  
 六  
 七  
 八  
 九  
 十  
 十一  
 十二  
 十三  
 十四  
 十五  
 十六  
 十七  
 十八  
 十九  
 二十  
 二十一  
 二十二  
 二十三  
 二十四  
 二十五  
 二十六  
 二十七  
 二十八  
 二十九  
 三十  
 三十一  
 三十二  
 三十三  
 三十四  
 三十五  
 三十六  
 三十七  
 三十八  
 三十九  
 四十  
 四十一  
 四十二  
 四十三  
 四十四  
 四十五  
 四十六  
 四十七  
 四十八  
 四十九  
 五十  
 五十一  
 五十二  
 五十三  
 五十四  
 五十五  
 五十六  
 五十七  
 五十八  
 五十九  
 六十  
 六十一  
 六十二  
 六十三  
 六十四  
 六十五  
 六十六  
 六十七  
 六十八  
 六十九  
 七十  
 七十一  
 七十二  
 七十三  
 七十四  
 七十五  
 七十六  
 七十七  
 七十八  
 七十九  
 八十  
 八十一  
 八十二  
 八十三  
 八十四  
 八十五  
 八十六  
 八十七  
 八十八  
 八十九  
 九十  
 九十一  
 九十二  
 九十三  
 九十四  
 九十五  
 九十六  
 九十七  
 九十八  
 九十九  
 一百

[illegible]

Vorderseite.

[illegible]





49.

Berlin.

Vorderseite.



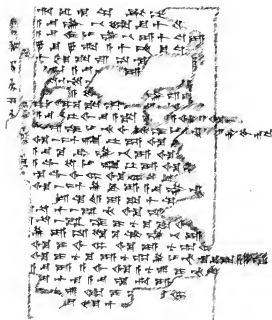


50.

Berlin.

VA. Th. 868.

Vorderseite.

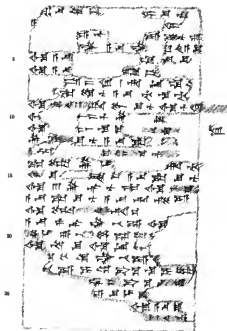


50.

Berlin.

VA. Th. 868.

Rückseite.



51.

Berlin.

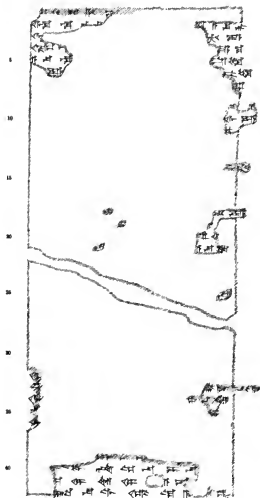
Vorderseite.

[illegible]

51.

Berlin,

Rückseite.



51.  
Berlin.

Vorderside.

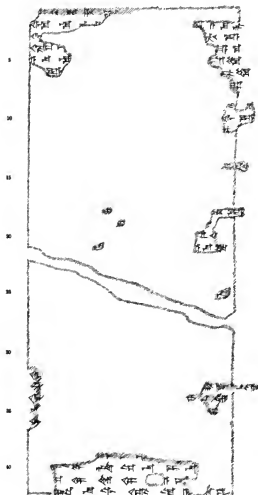
Handwritten text in Chinese characters, arranged in vertical columns. The text is dense and appears to be a transcription or a list of items. The columns are numbered on the right side, starting from 1 and ending at 10. The text is written in a cursive style, typical of traditional Chinese calligraphy.



51.

Berlin,

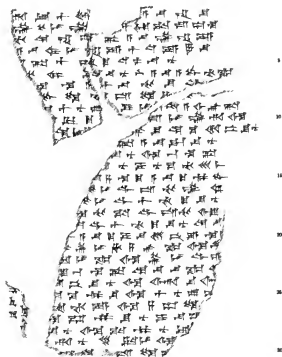
Rückseite.



52.

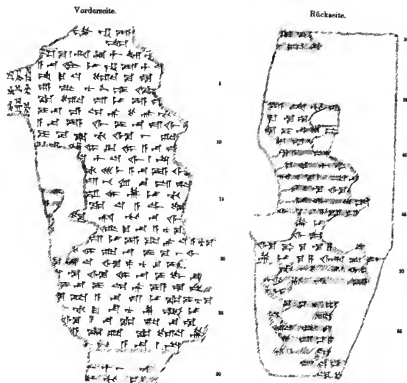
Berlin.

Vorderseite.



Rand, 4 Zeilen abgebrochen.



53.  
Berlin.

54.

Berlin.

Untere Hälfte der Tafel

vs.

*(Faint bleed-through from the reverse side of the page)*

 $R_0$ 

一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

## 54.

Berlin

Unsere Hilfe der Tadel

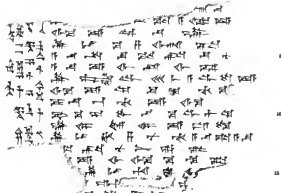
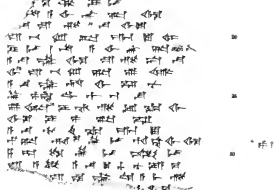
V<sub>2</sub>[illegible]R<sub>1</sub>[illegible]

## 54.

**Berlin.**

### Donere Hälfte der Tafel

Va.

H<sub>2</sub>

55.

Berlin.

V<sub>2</sub>[illegible]

Ba.

卷之六



56.

Berlin, VA. Th. 931.

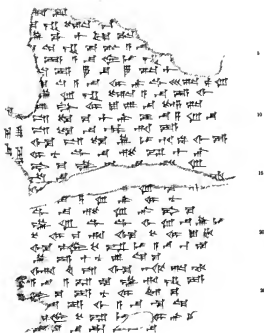
Va.

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

57.

Berlin.

Vorderseite.

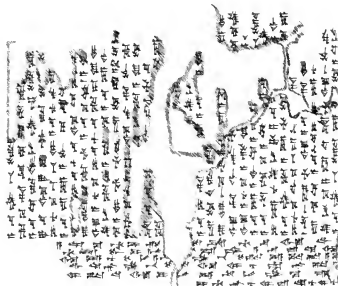




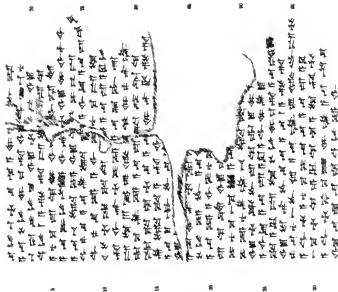
58.

Berlin, VA. Th. 351.

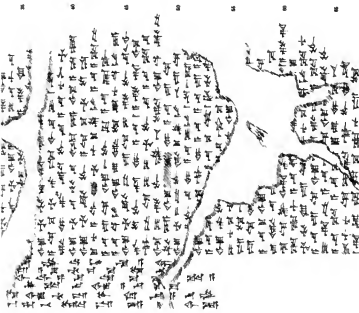
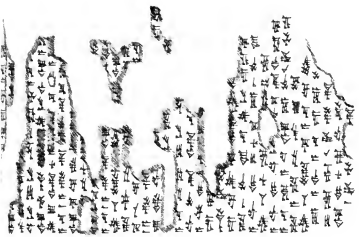
Vordereite.



Rückseite.

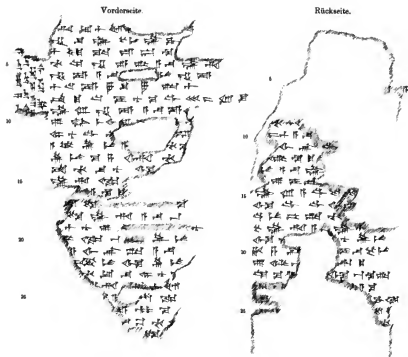


100 101 102 103 104 105



59.

Berlin.

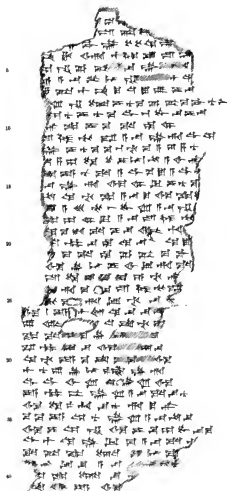




61.

Bulaq.

Vorderseite.

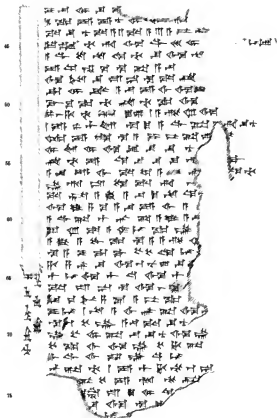




61.

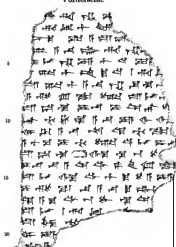
Bainq.

Rückseite.

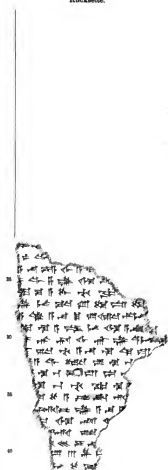


62.  
Bulaq.

Vorderseite.

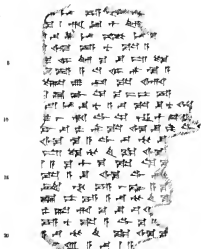


Rückseite.



63.  
Bulaq.

Va.



Ra.



64.

Berlin.

a.



b. Vorderseite.



b. Rückseite.



c.



d.



e.



64.  
Berlin.

a.



b. Vorderseite.



b. Rückseite.



c.



d.



e.



65.

Bulaq.

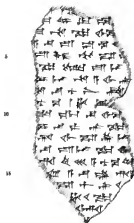
Vorderseite.



Rückseite abgebrochen

66.

Berlin.

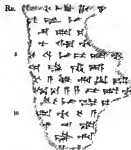


67.  
Berlin.

Flache Seite.

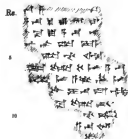


Gewölbte Seite.



68.  
Berlin.

Vs. unmetrich.



69.  
Berlin.

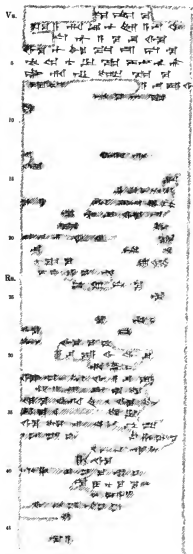
Vs.



Ra.

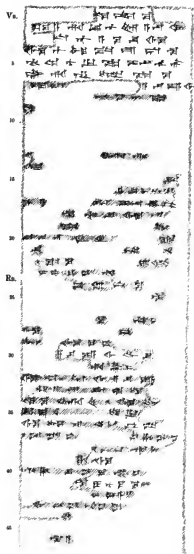


70.  
Berlin.





70.  
Berlin.





## Rückseite.

1. ~~...~~  
 2. ~~...~~  
 3. ~~...~~  
 4. ~~...~~  
 5. ~~...~~  
 6. ~~...~~  
 7. ~~...~~  
 8. ~~...~~  
 9. ~~...~~  
 10. ~~...~~  
 11. ~~...~~  
 12. ~~...~~  
 13. ~~...~~  
 14. ~~...~~  
 15. ~~...~~  
 16. ~~...~~  
 17. ~~...~~  
 18. ~~...~~  
 19. ~~...~~  
 20. ~~...~~  
 21. ~~...~~  
 22. ~~...~~  
 23. ~~...~~  
 24. ~~...~~  
 25. ~~...~~  
 26. ~~...~~  
 27. ~~...~~  
 28. ~~...~~  
 29. ~~...~~  
 30. ~~...~~  
 31. ~~...~~  
 32. ~~...~~  
 33. ~~...~~  
 34. ~~...~~  
 35. ~~...~~  
 36. ~~...~~  
 37. ~~...~~  
 38. ~~...~~  
 39. ~~...~~  
 40. ~~...~~  
 41. ~~...~~  
 42. ~~...~~  
 43. ~~...~~  
 44. ~~...~~  
 45. ~~...~~  
 46. ~~...~~  
 47. ~~...~~  
 48. ~~...~~  
 49. ~~...~~  
 50. ~~...~~  
 51. ~~...~~  
 52. ~~...~~  
 53. ~~...~~  
 54. ~~...~~  
 55. ~~...~~  
 56. ~~...~~  
 57. ~~...~~  
 58. ~~...~~  
 59. ~~...~~  
 60. ~~...~~  
 61. ~~...~~  
 62. ~~...~~  
 63. ~~...~~  
 64. ~~...~~  
 65. ~~...~~  
 66. ~~...~~  
 67. ~~...~~  
 68. ~~...~~  
 69. ~~...~~  
 70. ~~...~~  
 71. ~~...~~  
 72. ~~...~~  
 73. ~~...~~  
 74. ~~...~~  
 75. ~~...~~  
 76. ~~...~~  
 77. ~~...~~  
 78. ~~...~~  
 79. ~~...~~  
 80. ~~...~~  
 81. ~~...~~  
 82. ~~...~~  
 83. ~~...~~  
 84. ~~...~~  
 85. ~~...~~  
 86. ~~...~~  
 87. ~~...~~  
 88. ~~...~~  
 89. ~~...~~  
 90. ~~...~~  
 91. ~~...~~  
 92. ~~...~~  
 93. ~~...~~  
 94. ~~...~~  
 95. ~~...~~  
 96. ~~...~~  
 97. ~~...~~  
 98. ~~...~~  
 99. ~~...~~  
 100. ~~...~~

72.

Berlin.

Va.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Ra.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100





75.  
Berlin.

Va.

Handwritten musical notation for voice (Va.) and piano (Ra.) parts, consisting of staves with notes and lyrics in Chinese characters.

Ra.

Handwritten musical notation for piano (Ra.) part, consisting of staves with notes and lyrics in Chinese characters.

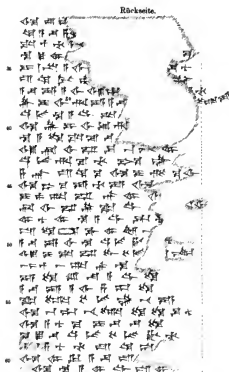
## Vorderseite.

1. 此乃人子之命  
 2. 此乃人子之命  
 3. 此乃人子之命  
 4. 此乃人子之命  
 5. 此乃人子之命  
 6. 此乃人子之命  
 7. 此乃人子之命  
 8. 此乃人子之命  
 9. 此乃人子之命  
 10. 此乃人子之命  
 11. 此乃人子之命  
 12. 此乃人子之命  
 13. 此乃人子之命  
 14. 此乃人子之命  
 15. 此乃人子之命  
 16. 此乃人子之命  
 17. 此乃人子之命  
 18. 此乃人子之命  
 19. 此乃人子之命  
 20. 此乃人子之命  
 21. 此乃人子之命  
 22. 此乃人子之命  
 23. 此乃人子之命  
 24. 此乃人子之命  
 25. 此乃人子之命  
 26. 此乃人子之命  
 27. 此乃人子之命  
 28. 此乃人子之命  
 29. 此乃人子之命  
 30. 此乃人子之命  
 31. 此乃人子之命  
 32. 此乃人子之命  
 33. 此乃人子之命  
 34. 此乃人子之命  
 35. 此乃人子之命  
 36. 此乃人子之命  
 37. 此乃人子之命  
 38. 此乃人子之命  
 39. 此乃人子之命  
 40. 此乃人子之命  
 41. 此乃人子之命  
 42. 此乃人子之命  
 43. 此乃人子之命  
 44. 此乃人子之命  
 45. 此乃人子之命  
 46. 此乃人子之命  
 47. 此乃人子之命  
 48. 此乃人子之命  
 49. 此乃人子之命  
 50. 此乃人子之命  
 51. 此乃人子之命  
 52. 此乃人子之命  
 53. 此乃人子之命  
 54. 此乃人子之命  
 55. 此乃人子之命  
 56. 此乃人子之命  
 57. 此乃人子之命  
 58. 此乃人子之命  
 59. 此乃人子之命  
 60. 此乃人子之命  
 61. 此乃人子之命  
 62. 此乃人子之命  
 63. 此乃人子之命  
 64. 此乃人子之命  
 65. 此乃人子之命  
 66. 此乃人子之命  
 67. 此乃人子之命  
 68. 此乃人子之命  
 69. 此乃人子之命  
 70. 此乃人子之命  
 71. 此乃人子之命  
 72. 此乃人子之命  
 73. 此乃人子之命  
 74. 此乃人子之命  
 75. 此乃人子之命  
 76. 此乃人子之命  
 77. 此乃人子之命  
 78. 此乃人子之命  
 79. 此乃人子之命  
 80. 此乃人子之命  
 81. 此乃人子之命  
 82. 此乃人子之命  
 83. 此乃人子之命  
 84. 此乃人子之命  
 85. 此乃人子之命  
 86. 此乃人子之命  
 87. 此乃人子之命  
 88. 此乃人子之命  
 89. 此乃人子之命  
 90. 此乃人子之命  
 91. 此乃人子之命  
 92. 此乃人子之命  
 93. 此乃人子之命  
 94. 此乃人子之命  
 95. 此乃人子之命  
 96. 此乃人子之命  
 97. 此乃人子之命  
 98. 此乃人子之命  
 99. 此乃人子之命  
 100. 此乃人子之命



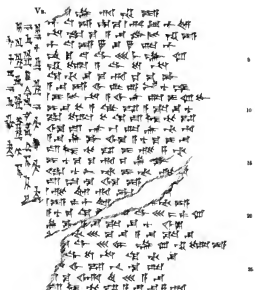
76.

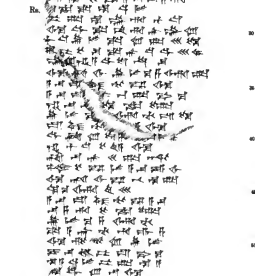
Berlin, VA. Th. 1183.



77.

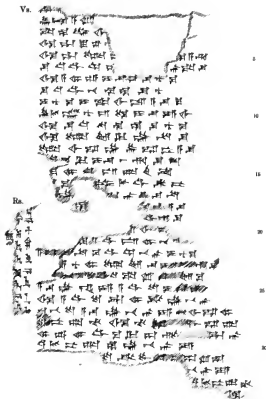
Berlin, VA. Th. 1208.

Va. 

Re. 

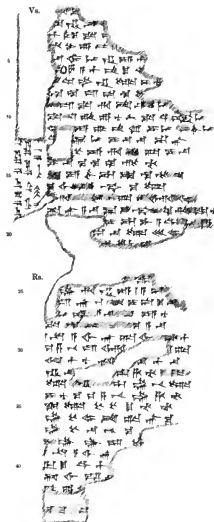
78.  
Bulaq.

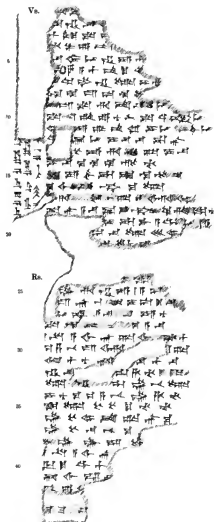
Genues Orient der Taht.



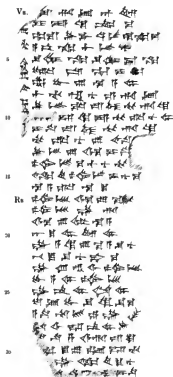
79.

Bulaq.



79.  
Bulaq.



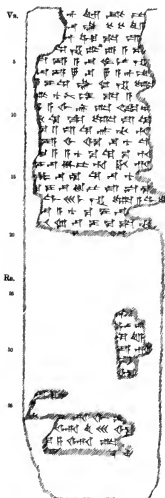
81.  
Berlin.82.  
Berlin, VA. Th. 1238



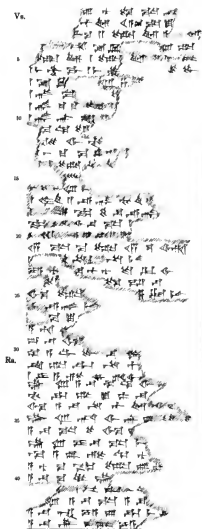


84.

Berlin, VA. Th. 1282.



85.  
Berlin.

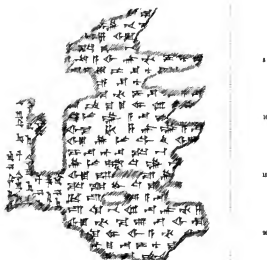


Die untere Hälfte der Folia ist unbeschrieben.

86.

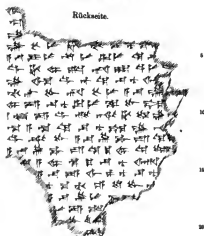
Berlin.

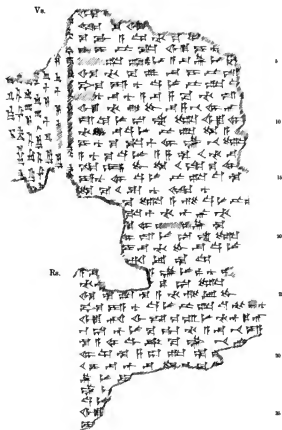
Vorderseite.



Obere Teil abgetrennt.

Rückseite.



87.  
Berlin.

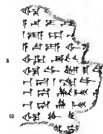
88.

Berlin,  
Vorderseite.

Rückseite.

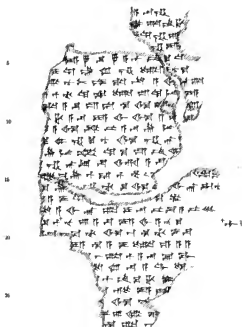


Die Rückseite dieses Bruchstückes ist abgebrochen.



89.  
Berlin, VA. Th. 1318.

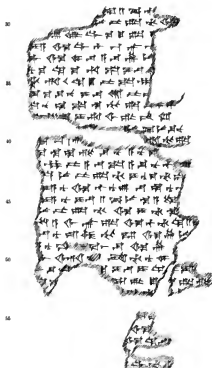
Vorderseite.



89.

Berlin, VA. Th. 1318.

Rückseite.



KÖNIGLICHE MUSEEN ZU BERLIN

# MITTHEILUNGEN

AUS DEN

ORIENTALISCHEN SAMMLUNGEN

---

HEFT III

DER THONTAFELFUND VON EL AMARNA II. II. HÄLFTE

---

BERLIN

W. SPEMANN

1890

Erworben für die Bibliothek



# DER THONTAFELFUND

VON

## EL AMARNA

---

### II

### ZWEITE HÄLFTE

---

HERAUSGEGEBEN VON HUGO WINCKLER

NACH DEN ORIGINALEN AUTOGRAPHIRT VON LUDWIG ABEL

---

BERLIN


W. SPEMANN

1890

# Inhaltsverzeichnis.

90. Berlin VA. Th. 323. Zi-im-ri-di von Sidon an den König. 0,06  $\times$  0,07 m. Dunkler Thon.
91. Berlin VA. Th. 1639. Brief aus Byblos an den König. 0,1  $\times$  0,07 m. Rötlich-grau.
92. Berlin VA. Th. 347. Erlass an die Bevölkerung von A-mu-ur-ra. 0,21  $\times$  0,11 m. Gelblich-grau.
93. Berlin VA. Th. 1640. Su-ra-ta an den König. 0,07  $\times$  0,06 m. Grau.
94. Bulaq 28179. Za-ta-at-na von Ak-ka an den König.
95. Berlin VA. Th. 1641. Za-ta-at-na von Ak-ka an den König. 0,1  $\times$  0,08 m. Heller Thon.
96. Bulaq 28160. Nam-in- $\epsilon$ [-] za an den König. 0,075  $\times$  0,055 m.
97. Berlin VA. Th. 343. Abd(?)-ti-ra-tum an den König. 0,08  $\times$  0,065 m. Rothbraun.
98. Bulaq 28 . . . A-bi-m[il-ki?] an den König. 0,075  $\times$  0,065 m. Vergl. 162.
99. Bulaq 28151. A-bi-sarra an den König. 0,07  $\times$  0,065 m. Heller Thon.
100. Bulaq 28185. Šu- $\epsilon$ [-] ar-da-ta an den König. 0,08  $\times$  0,06 m. Braungrau, s. 107.
101. Berlin VA. Th. 339. Šu- $\epsilon$ [-] ar-da-ta an den König. 0,1  $\times$  0,08 m. Rothbraun.
102. Berlin VA. Th. 1642. Ardu(-Abd?)-hi-ba an den König. 0,16  $\times$  0,09 m. Heller Thon.
103. Berlin VA. Th. 1644. Ardu-hi-ba an den König. 0,19  $\times$  0,09 m. Heller Thon.
104. Berlin VA. Th. 1643. Ardu-hi-ba an den König. 0,16  $\times$  0,086 m. Heller Thon.
105. Berlin VA. Th. 1645. Obere Hälfte der Tafel. Ardu-hi-ba an den König. 0,06  $\times$  0,07 m. Heller Thon.
106. Berlin VA. Th. 1646. Ardu-hi-ba an den König. 0,06  $\times$  0,07 m. Grau.
107. Berlin VA. Th. 1647. Šu- $\epsilon$ [-] ar-da-ta an den König. 0,075  $\times$  0,065 m. Rötlich, s. 100 und 101.
108. Berlin VA. Th. 1532. Jä-ki-li an den König. 0,075  $\times$  0,065 m. Grau.
109. Bulaq 28179. Jä-ki-li an den König. 0,07  $\times$  0,05 m.
110. Berlin VA. Th. 1531. Jä-ki-li an den König. 0,08  $\times$  0,06 m. Grau.
111. Berlin VA. Th. 1649. Bi-ri-di-pi an den König. Vergl. 113—115.
112. Berlin VA. Th. 335. La-ap-a-pi an den König. 0,11  $\times$  0,07 m. Graugelb.
113. Berlin VA. Th. 1649. Bi-ri-di-pi an den König. 0,07  $\times$  0,06 m. Heller Thon, s. 111.
114. Berlin VA. Th. 1670. Bi-ri-di-pi an den König. 0,065  $\times$  0,065 m. Heller Thon.
115. Bulaq 28185. Bi-ri-di-pi an den König. 0,075  $\times$  0,066 m. Hellgrau.
116. Bulaq 28185. Šu-ba-an-di an den König. 0,07  $\times$  0,05 m. Dunkelgrau. Vergl. 120.
117. Bulaq 28179. Šu-ba-an-di an den König. Schlecht erhalten. 0,06  $\times$  0,075 m. Dunkelgrau.
118. Bulaq 28185. [Pi-it-]ia von Askalon an den König. Braungrau. Vergl. 121, 122.
119. Berlin VA. Th. 1671. Pi-it-ia von Askalon an den König. 0,085  $\times$  0,065 m. Braungrau.
120. Berlin VA. Th. 332. Šu-ba-an-di an den König. 0,075  $\times$  0,065 m. Dunkler Thon. Vergl. 116, 117.
121. Bulaq 28151. Pi-it-ia von Askalon an den König. 0,07  $\times$  0,06 m. Braungrau. Vergl. 118, 119.
122. Berlin VA. Th. 1672. Pi-it-ia an den König. 0,105  $\times$  0,08 m. Braungrau.
123. Berlin VA. Th. 1673. Zi-im-ri-di von La-ki-ka an den König. 0,075  $\times$  0,06 m. Braungrau. Vergl. 93 (?).
124. Bulaq 28170. Ja-ab-ü-ülu von La-ki-ka an den König. Schlecht erhalten. 0,06  $\times$  0,07 m. Braungrau.
125. Bulaq 28179. Ar-za-pi-pi von Mi(?)-hi-za an den König. 0,07  $\times$  0,045 m.
126. Berlin VA. Th. 1674. Ar-za-pi-pi an den König. 0,065  $\times$  0,06 m. Grau.
127. Bulaq 28185. Da-nä-ru an den König. 0,07  $\times$  0,05 m. Grau.
128. Berlin VA. Th. 1675. Ja-pa . . . -Addi(?) an Ja-Ha-mi. 0,065  $\times$  0,055 m. Weissgrau.
129. Berlin VA. Th. 1676. Da-ga-an-ta-ka-la an den König. 0,09  $\times$  0,07 m. Grau.
130. Berlin VA. Th. 1615. Šu-tar-na (?vergl. 192) an den König. 0,07  $\times$  0,06 m. Rötlich.

131. Bulaq 28185. Ša-mu-Addu von Ša-am-bu-na an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Hellbraungrau.
132. Berlin VA. Th. 338. Ar-ta-ma-an-pi(?) von Zi-ri-bu-ša-ai an den König.  $0,055 \times 0,045$  m. Dunkler Thon.
133. Berlin VA. Th. 328. Vom Stodtohersten von Ka-nu-u an den König.  $0,08 \times 0,045$  m. Dunkler Thon.
134. Berlin VA. Th. 330. Arad-(Abd?) šari von Ša-as-ši-mi an den König.  $0,08 \times 0,045$  m. Dunkler Thon.
135. Berlin VA. Th. 331. A-ma-š[?] an den König.  $0,045 \times 0,06$  m. Dunkler Thon.
136. Berlin VA. Th. 341. Pi-ik-ta-an an den König.  $0,09 \times 0,07$  m. Rothbraun.
137. Berlin VA. Th. 1686. Von der Frau ? ? ? an den König.  $0,09 \times 0,085$  m. Grau.
138. Bulaq 28185. Von derselben an den König.  $0,08 \times 0,06$  m. Grau.
139. Berlin VA. Th. 334. Ba-du- . . . . an den König.  $0,07 \times 0,04$  m. Dunkler Thon.
140. Berlin VA. Th. 1648. Zi-it-ri-pi-ra(?) an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Dunkler Thon.
141. Berlin VA. Th. 1587. Zi-it-ri-pi-ra an den König.  $0,06 \times 0,07$  m. Dunkelgrau.
142. Berlin VA. Th. 336. i-?-ka-na an den König.  $0,1 \times 0,065$  m. Heller Thon.
143. Berlin VA. Th. 327. Brief an den König.  $0,07 \times 0,055$  m. Graugelb.
144. Berlin VA. Th. 333. Brief von Mu-?-?-? an den König.  $0,1 \times 0,075$  m. Dunkler Thon.
145. Berlin VA. Th. 1722. Su-ra-sar(?-šir?) an den König.  $0,08 \times 0,06$  m. Rötlich-grau.
146. Berlin VA. Th. 1677. . . . hi(?)-bi-pi an den König.  $0,07 \times 0,055$  m. Rötlich-grau.
147. Berlin VA. Th. 1679. Hi-zi-ri an den König.  $0,075 \times 0,06$  m. Dunkelgrau.
148. Berlin VA. Th. 1678. Ru-na-ma-Ja(?) an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Rötlich-grau.
149. Berlin VA. Th. 1603. ? . . . . an den König.  $0,11 \times 0,07$  m. Dunkelgrau.
- 149a. Im Besitze von G. Maspero-Paris. Vom Eigentümer freundlichst zur Veröffentlichung überlassen. Zi-ša-mi(?) - mi an den König. Dunkelgrau.
150. Bulaq 28179. Nu-ur-tu-pi- . . . an den König. Plumpe Schrift.
151. Bulaq 28179. Der Befehlshaber von Na-zi-ma an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Braungrau.
152. Bulaq 28185. A-ra(?) - . . . . von Ku-mi-di an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Hellgrau.
153. Bulaq 28185. [?] - Addu von -ur-za an den König.  $0,075 \times 0,055$  m. Rothbraun-grau.
154. Bulaq 28185. Addu-ašaridu(?) an den König. Schlecht erhalten.
155. Berlin VA. Th. 1589. . . . . ?-za-pi (vergl. 158, 287) an den König.  $0,08 \times 0,055$  m. Dunkelgrau.
156. Berlin VA. Th. 1390. Ta-a-? . . . . an den König.  $0,08 \times 0,06$  m. Braungrau.
157. Berlin VA. Th. 1610. . . . . šir(?) - ip-tu-ri . . . . an den König.  $0,075 \times 0,055$  m. Dunkler Thon.
158. Berlin VA. Th. 1680.  $0,08 \times 0,06$  m. Dunkler Thon.
159. Berlin VA. Th. 1592. Brief an den König.  $0,1 \times 0,07$  m. Grau.
160. Berlin VA. Th. 1585. Bi-i-ri- . . . . von Ha-ša-bu an den König.  $0,07 \times 0,055$  m. Gelblich-grau.
161. Berlin VA. Th. 1608. Di-pi(?) - ti an den König.  $0,075 \times 0,06$  m. Dunkelgrau.
162. Berlin VA. Th. 1718. A-bi-mil(?) - ki an den König.  $0,09 \times 0,05$  m. Heller weisser Thon.
163. Berlin VA. Th. 1588. Da-a-pi(?) - . . . von Ha-zi (vergl. 188) an den König.  $0,08 \times 0,055$  m. Hellgrau.
164. Berlin VA. Th. 1622. Brief an den König.  $0,055 \times 0,06$  m. Rothbraun.
165. Berlin VA. Th. 1697 (nicht 1698!). Ši-?-gi an den König.  $0,08 \times 0,06$  m. Heller Thon.
166. Berlin VA. Th. 1682. Ja-a-zi-bu-ia an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Hellgrau.
167. Berlin VA. Th. 329. Addu-mi-šir an den König.  $0,08 \times 0,06$  m. Grau.
168. Berlin VA. Th. 1715. Addu-mi-šir an den König.  $0,08 \times 0,055$  m. Rötlich. hell.
169. Berlin VA. Th. 1688. Brief an den König.  $0,07 \times 0,06$  m. Rötlich-grau, dunkel.
170. Berlin VA. Th. 1684. [?] - mi-u-ta an den König.  $0,055 \times 0,045$  m. Rötlich-grau, hell.
171. Berlin VA. Th. 1703. Brief.  $0,07 \times 0,07$  m. Rötlich-grau.
172. Berlin VA. Th. 1692. Brief an den König.  $0,08 \times 0,07$  m. Dunkelgrau.
173. Berlin VA. Th. 1714. Brief an den König.  $0,09 \times 0,06$  m. Gelblich-grau, hell.
174. Berlin VA. Th. 1601. Brief an den König.  $0,08 \times 0,085$  m. Dunkelgrau.
175. Berlin VA. Th. 1685. . . . . ? an den König.  $0,08 \times 0,07$  m. Braungrau.
176. Berlin VA. Th. 1693. Bruchstück eines Briefes.  $0,05 \times 0,06$  m. Schwarzgrau.
177. Berlin VA. Th. 1692. Zwei Bruchstücke eines Briefes.  $0,05 \times 0,06$  m. Schwarzgrau.

178. Berlin VA. Th. 1689. Bruchstück eines Briefes von Ardu-na- . . . an den König.  $0,033 \times 0,05$  m. Schwarzgrau.
179. Berlin VA. Th. 1694. Bruchstück eines Briefes. Schrift und Thon ähnlich wie die von 177 f.  $0,033 \times 0,035$  m. Schwarzgrau.
180. Berlin VA. Th. 1691. Bruchstück eines Briefes von . . . . .Addi an den König.  $0,043 \times 0,03$  m. Schwarzgrau.
181. Berlin VA. Th. 1690. Bruchstück eines Briefes von einer Frau an ihre »Herrin« (die Königin von Aegypten?)  $0,043 \times 0,003$  m. Schwarzgrau.
182. Berlin VA. Th. 1693. . . . -ku-ri- . . . an den König. Schrift ähnlich wie von 93, jedoch lassen sich keine Spuren erkennen, welche darauf führen, den Namen des Absenders zu Zi-im-ri-(id-)di zu ergänzen.  $0,03 \times 0,07$  m. Schwarz.
183. Berlin VA. Th. 1598. Ja-ab-? . . . an?  $0,04 \times 0,035$  m. Grau.
184. Berlin VA. Th. 1687. Brief an den König(?)  $0,045 \times 0,07$ . Rötlich.
185. Berlin VA. Th. 1723. Brief an den König.  $0,12 \times 0,095$  m.
186. Berlin VA. Th. 1591. Bruchstück eines Briefes (an den König?).  $0,05 \times 0,08$  m.
187. Berlin VA. Th. 1706. Brief an den König.  $0,04 \times 0,065$  m. Hellgrau.
188. Berlin VA. Th. 1605 + ? . Brief der »Tochter des Königs« an ihren »Herrn«.  $0,04 \times 0,05$  m.
189. Berlin VA. Th. 1725. Ar-za-na von Ua-zi (vergl. 163) an den König.  $0,12 \times 0,035$  m. Rötlich.
190. Berlin VA. Th. 1681. Šu--ar-da-ta an den König.  $0,09 \times 0,57$  m. Vergl. 100 und 101.
191. Berlin VA. Th. 1594. Brief einer Frau an eine Frau.  $0,05 \times 0,05$  m.
192. Berlin VA. Th. 1593. Šu-tar-na an den König.  $0,045 \times 0,04$  m. Vergl. 130.
193. Berlin VA. Th. 1724. Brief an den König. Schöne Schrift.  $0,12 \times 0,02$  m. Dunkelrotbraun.
194. Berlin VA. Th. 1593. Brief an den König.  $0,04 \times 0,06$  m. Rötlich, hell.
195. Bulaq 28179. ?-ia-pi an den König. Sehr schlecht erhalten.  $0,08 \times 0,08$  m. Dunkel-(braun)grau.
196. Bulaq 28179. A-ba-?-zi an den König. Schöne Schrift. Rothgrau.
197. Bulaq 28179. Brief an den König. Unteres Drittel der Tafel. Grobe Schrift.  $0,07 \times 0,075$  m. Dunkelgrau.
198. Bulaq 28179. Bruchstück eines Briefes (von Rip-Addi) an den König. Etwa  $\frac{1}{3}$  der Tafel.  $0,05 \times 0,035$  m. Rötlich.
199. Bulaq 281 . . . Bruchstück eines Briefes an den König. Unteres Drittel der Tafel.  $0,05 \times 0,035$  m. Gelblich-weiß.
200. Bulaq 28179. Ši-ih-? . . . . . an den König.  $0,035 \times 0,04$  m. Dunkelbraungrau.
201. Bulaq 28179. Brief an den König.  $0,07 \times 0,05$  m. Bräunlich-grau.
202. Bulaq 28183. Brief an den König.
203. Bulaq 28179. Bruchstück eines Briefes. Unteres Drittel der Tafel.  $0,05 \times 0,035$  m. Gelblich-grau.
204. Bulaq 28179. Bruchstück eines Briefes von Ša-ma- . . . . . an den König. Schwarz.
205. Bulaq 28179. Bruchstück eines Briefes an den König. Etwa  $\frac{1}{3}$  der Tafel.  $0,06 \times 0,05$  m. Hellroth.
206. Bulaq. Bruchstück eines Briefes. Scharfe Schrift.  $0,03 \times 0,025$  m. Rötlich.
207. Bulaq. Bruchstück eines Briefes.  $0,04 \times 0,02$  m. Weißer Thon.
208. Bulaq. Bruchstück eines Briefes. Heller Thon.
209. Bulaq. Bruchstück einer ähnlichen Tafel wie 33.
210. Berlin VA. Th. 1618, 1619, 1620, 1600. Kleine Bruchstücke von Mitäni-Tafeln.
211. Berlin VA. Th. 1584. Bruchstück eines Briefes an den König.  $0,025 \times 0,03$  m. Hellgrau.
212. Berlin VA. Th. 1599. Bruchstück eines Briefes an den König.  $0,04 \times 0,04$  m. Heller Thon.
213. Berlin VA. Th. 1582. . . . . an den König.  $0,04 \times 0,03$  m. Hellgrau.
214. Berlin VA. Th. 1716. Bruchstück eines Briefes von Rip-Addi an den König?  $0,035 \times 0,05$  m. Rötlich-gelb.
215. Berlin VA. Th. 1580. Bruchstück eines Briefes an den König.  $0,035 \times 0,07$  m. Grau.
216. Berlin VA. Th. 1717. Bruchstück einer Liste von Gegenständen. Dem Accusaren nach vielleicht babylonisch.  $0,14 \times 0,00$  m.
217. Berlin VA. Th. 1880. Bruchstück (obere linke Ecke) einer Mitäni-Tafel, welche etwa die Größe von No. 24 hatte. Ueber den Verbleib dieser Tafel ist noch nichts bekannt.  $0,05 \times 0,04$  m.
218. Berlin VA. Th. 1878. Bruchstück (Rand) eines babylonischen (?) Briefes.  $0,07 \times 0,15$  m.

219. Berlin VA. Th. 1867. ?-ba-pi-di (mo) an den amilu rabû des Königs.  $0,076 \times 0,06$  m. Röthlich-grau.
220. Berlin VA. Th. 1870. ? . . . . . -e-na an den König.  $0,97 \times 0,06$  m. Röthlich-grau.
221. Berlin VA. Th. 1874. Bruchstück eines Briefes.  $0,066 \times 0,056$  m.
- 222—224. Berlin VA. Th. 1875, 1876, 1877. Drei Bruchstücke eines (?) Briefes.  $0,06 \times 0,066$  m.  $0,035 \times 0,03$  m.  $0,035 \times 0,035$  m. Dunkler Thon.
225. Berlin VA. Th. 1878. Ist aus Versen zum zweiten Male reproduziert. Vergl. 218.
226. Berlin VA. Th. 1879. Bruchstück (obere rechte Ecke) einer Mitäni-Tafel von den Grössenverhältnissen von No. 21.  $0,05 \times 0,04$  m.
227. Berlin VA. Th. 1873. Bruchstück eines Briefes.  $0,04 \times 0,035$  m. Röthlich.
228. Berlin VA. Th. 1872. Bruchstück eines Briefes.  $0,025 \times 0,045$  m. Weissgrau.
229. Berlin VA. Th. 1868. A-ki-iz-zi an den König. Kann dem Aeusseren nach mit 233 zusammengehören.  $0,04 \times 0,06$  m. Heller Thon. Ist aus Versen zweimal reproduziert (232).
230. Berlin VA. Th. 1879. Ist aus Versen zum zweiten Male reproduziert (226).
231. Berlin VA. Th. 1871. Bruchstück eines Briefes an den König.  $0,08 \times 0,04$ . Schwarzgrau. 232. s. 229.
233. Berlin VA. Th. 1869. s. 229.  $0,08 \times 0,03$  m. Heller Thon.
- 234—237. Berlin VA. Th. 1611, 1612, 1613, 1614. Vier Bruchstücke mythologischen Inhalts. Babylonisch.  $0,04 \times 0,065$  m.  $0,03 \times 0,06$  m.  $0,025 \times 0,05$  m.  $0,02 \times 0,045$  m.
238. Berlin VA. Th. 342. In unbekannter Sprache. Schlecht erhalten.  $0,062 \times 0,06$  m. Gelblich.
239. Bulaq 28179. Zwei Bruchstücke einer mythologischen Tafel. Babylonisch.
240. Berlin VA. Th. 348. Tafel mythologischen Inhalts. Die Punkte sind mit schwarzer Tinte beigefügt. Babylonisch.  $0,18 \times 0,09$  m.

Gegenstände, die zusammen mit den Thontafeln in el Amarna gefunden sind.

241. Thonsiegel, Berlin 10589, das zweimal den Vornamen Amenophis' IV. enthält, vergl. die Abbildung auf Tafel III.
242. Viereckiges Alabastertäfelchen, Berlin 68, darauf vertieft und mit dunkelblauer Emaille ausgefüllt die Schilder Amenophis' III. in einem Viereck: über jedem Schilde die Doppelfeder. Beide Namen sind nach rechts gewendet; der zweite ist ausgekratzt. Ober- und unterhalb des Vierecks je ein Loch; das untere geht durch die Platte durch. Höhe 6,5 cm. Breite 6 cm. Dicke 9 mm. Vergl. die Abbildung auf Tafel III.
243. Täfelchen, Berlin 10587. Ganz wie das vorige, doch sind die Löcher etwas grösser, und gehen beide durch die Platte durch. Das untere ist mit einer Masse ausgefüllt, die oben schwarz und unten roth erscheint. Höhe 5,5 cm. Breite 5 cm. Dicke 6 mm.
244. Bruchstück, Berlin 69. Untertheil eines Täfelchens, das den beiden vorigen gleich. Das untere Loch ist mit einem Pflock aus schwarzem Holz ausgefüllt. Breite 5,5 cm. Dicke 8 mm.
245. Viereckiges Alabastertäfelchen, Berlin 10588. Wie die obigen, doch ist der erste Name rechts hin, der zweite links hin gewendet, so dass beide sich gegenüber stehen. Der zweite Name ist ausgekratzt. Die obere Linie des Vierecks hat die Gestalt des Himmelszeichens. Nur das untere Loch geht durch. Höhe 5,8 cm. Breite 6 cm. Dicke 9 mm.
246. Täfelchen, Berlin 10586. Wie das vorige, aber das zweite Schilde ist nicht ausgekratzt. Das obere Loch geht durch. Höhe 5,3 cm. Breite 5 cm. Dicke 9 mm. Vergl. die Abbildung auf Tafel III.

## Verzeichniss der Lichtdrucke.

Tafel I. Vorderseite von Berlin VA. Th. 150 (No. 7).

Rückseite von Berlin VA. Th. 350 (No. 45).

Vorderseite von Berlin VA. Th. 338 (No. 132).

Rückseite von Berlin VA. Th. 341 (No. 136).

Tafel II. Vorderseite von Berlin VA. Th. 271 (No. 24).

Tafel III. Vorderseite von Berlin VA. Th. 339 (No. 161).

Thonsiegel, Berlin 10589 (No. 241) und die Rückseite desselben.

Alabastertäfelchen, Berlin 10586 (No. 246).

Alabastertäfelchen, Berlin 68 (No. 242).











93.

Berlin, VA. Th. 1640.

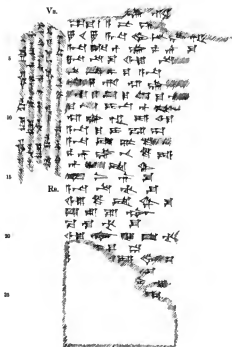
Va. 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖𐯗𐯘𐯙𐯚𐯛𐯜𐯝𐯞𐯟𐯠𐯡𐯢𐯣𐯤𐯥𐯦𐯧𐯨𐯩𐯪𐯫𐯬𐯭𐯮𐯯𐯰𐯱𐯲𐯳𐯴𐯵𐯶𐯷𐯸𐯹𐯺𐯻𐯼𐯽𐯾𐯿𐰀𐰁𐰂𐰃𐰄𐰅𐰆𐰇𐰈𐰉𐰊𐰋𐰌𐰍𐰎𐰏𐰐𐰑𐰒𐰓𐰔𐰕𐰖𐰗𐰘𐰙𐰚𐰛𐰜𐰝𐰞𐰟𐰠𐰡𐰢𐰣𐰤𐰥𐰦𐰧𐰨𐰩𐰪𐰫𐰬𐰭𐰮𐰯𐰰𐰱𐰲𐰳𐰴𐰵𐰶𐰷𐰸𐰹𐰺𐰻𐰼𐰽𐰾𐰿𐱀𐱁𐱂𐱃𐱄𐱅𐱆𐱇𐱈𐱉𐱊𐱋𐱌𐱍𐱎𐱏𐱐𐱑𐱒𐱓𐱔𐱕𐱖𐱗𐱘𐱙𐱚𐱛𐱜𐱝𐱞𐱟𐱠𐱡𐱢𐱣𐱤𐱥𐱦𐱧𐱨𐱩𐱪𐱫𐱬𐱭𐱮𐱯𐱰𐱱𐱲𐱳𐱴𐱵𐱶𐱷𐱸𐱹𐱺𐱻𐱼𐱽𐱾𐱿𐲀𐲁𐲂𐲃𐲄𐲅𐲆𐲇𐲈𐲉𐲊𐲋𐲌𐲍𐲎𐲏𐲐𐲑𐲒𐲓𐲔𐲕𐲖𐲗𐲘𐲙𐲚𐲛𐲜𐲝𐲞𐲟𐲠𐲡𐲢𐲣𐲤𐲥𐲦𐲧𐲨𐲩𐲪𐲫𐲬𐲭𐲮𐲯𐲰𐲱𐲲𐲳𐲴𐲵𐲶𐲷𐲸𐲹𐲺𐲻𐲼𐲽𐲾𐲿𐳀𐳁𐳂𐳃𐳄𐳅𐳆𐳇𐳈𐳉𐳊𐳋𐳌𐳍𐳎𐳏𐳐𐳑𐳒𐳓𐳔𐳕𐳖𐳗𐳘𐳙𐳚𐳛𐳜𐳝𐳞𐳟𐳠𐳡𐳢𐳣𐳤𐳥𐳦𐳧𐳨𐳩𐳪𐳫𐳬𐳭𐳮𐳯𐳰𐳱𐳲𐳳𐳴𐳵𐳶𐳷𐳸𐳹𐳺𐳻𐳼𐳽𐳾𐳿𐴀𐴁𐴂𐴃𐴄𐴅𐴆𐴇𐴈𐴉𐴊𐴋𐴌𐴍𐴎𐴏𐴐𐴑𐴒𐴓𐴔𐴕𐴖𐴗𐴘𐴙𐴚𐴛𐴜𐴝𐴞𐴟𐴠𐴡𐴢𐴣𐴤𐴥𐴦𐴧𐴨𐴩𐴪𐴫𐴬𐴭𐴮𐴯𐴰𐴱𐴲𐴳𐴴𐴵𐴶𐴷𐴸𐴹𐴺𐴻𐴼𐴽𐴾𐴿𐵀𐵁𐵂𐵃𐵄𐵅𐵆𐵇𐵈𐵉𐵊𐵋𐵌𐵍𐵎𐵏𐵐𐵑𐵒𐵓𐵔𐵕𐵖𐵗𐵘𐵙𐵚𐵛𐵜𐵝𐵞𐵟𐵠𐵡𐵢𐵣𐵤𐵥𐵦𐵧𐵨𐵩𐵪𐵫𐵬𐵭𐵮𐵯𐵰𐵱𐵲𐵳𐵴𐵵𐵶𐵷𐵸𐵹𐵺𐵻𐵼𐵽𐵾𐵿𐶀𐶁𐶂𐶃𐶄𐶅𐶆𐶇𐶈𐶉𐶊𐶋𐶌𐶍𐶎𐶏𐶐𐶑𐶒𐶓𐶔𐶕𐶖𐶗𐶘𐶙𐶚𐶛𐶜𐶝𐶞𐶟𐶠𐶡𐶢𐶣𐶤𐶥𐶦𐶧𐶨𐶩𐶪𐶫𐶬𐶭𐶮𐶯𐶰𐶱𐶲𐶳𐶴𐶵𐶶𐶷𐶸𐶹𐶺𐶻𐶼𐶽𐶾𐶿𐷀𐷁𐷂𐷃𐷄𐷅𐷆𐷇𐷈𐷉𐷊𐷋𐷌𐷍𐷎𐷏𐷐𐷑𐷒𐷓𐷔𐷕𐷖𐷗𐷘𐷙𐷚𐷛𐷜𐷝𐷞𐷟𐷠𐷡𐷢𐷣𐷤𐷥𐷦𐷧𐷨𐷩𐷪𐷫𐷬𐷭𐷮𐷯𐷰𐷱𐷲𐷳𐷴𐷵𐷶𐷷𐷸𐷹𐷺𐷻𐷼𐷽𐷾𐷿𐸀𐸁𐸂𐸃𐸄𐸅𐸆𐸇𐸈𐸉𐸊𐸋𐸌𐸍𐸎𐸏𐸐𐸑𐸒𐸓𐸔𐸕𐸖𐸗𐸘𐸙𐸚𐸛𐸜𐸝𐸞𐸟𐸠𐸡𐸢𐸣𐸤𐸥𐸦𐸧𐸨𐸩𐸪𐸫𐸬𐸭𐸮𐸯𐸰𐸱𐸲𐸳𐸴𐸵𐸶𐸷𐸸𐸹𐸺𐸻𐸼𐸽𐸾𐸿𐹀𐹁𐹂𐹃𐹄𐹅𐹆𐹇𐹈𐹉𐹊𐹋𐹌𐹍𐹎𐹏𐹐𐹑𐹒𐹓𐹔𐹕𐹖𐹗𐹘𐹙𐹚𐹛𐹜𐹝𐹞𐹟𐹠𐹡𐹢𐹣𐹤𐹥𐹦𐹧𐹨𐹩𐹪𐹫𐹬𐹭𐹮𐹯𐹰𐹱𐹲𐹳𐹴𐹵𐹶𐹷𐹸𐹹𐹺𐹻𐹼𐹽𐹾𐹿𐺀𐺁𐺂𐺃𐺄𐺅𐺆𐺇𐺈𐺉𐺊𐺋𐺌𐺍𐺎𐺏𐺐𐺑𐺒𐺓𐺔𐺕𐺖𐺗𐺘𐺙𐺚𐺛𐺜𐺝𐺞𐺟𐺠𐺡𐺢𐺣𐺤𐺥𐺦𐺧𐺨𐺩𐺪𐺫𐺬𐺭𐺮𐺯𐺰𐺱𐺲𐺳𐺴𐺵𐺶𐺷𐺸𐺹𐺺𐺻𐺼𐺽𐺾𐺿𐻀𐻁𐻂𐻃𐻄𐻅𐻆𐻇𐻈𐻉𐻊𐻋𐻌𐻍𐻎𐻏𐻐𐻑𐻒𐻓𐻔𐻕𐻖𐻗𐻘𐻙𐻚𐻛𐻜𐻝𐻞𐻟𐻠𐻡𐻢𐻣𐻤𐻥𐻦𐻧𐻨𐻩𐻪𐻫𐻬𐻭𐻮𐻯𐻰𐻱𐻲𐻳𐻴𐻵𐻶𐻷𐻸𐻹𐻺𐻻𐻼𐻽𐻾𐻿𐼀𐼁𐼂𐼃𐼄𐼅𐼆𐼇𐼈𐼉𐼊𐼋𐼌𐼍𐼎𐼏𐼐𐼑𐼒𐼓𐼔𐼕𐼖𐼗𐼘𐼙𐼚𐼛𐼜𐼝𐼞𐼟𐼠𐼡𐼢𐼣𐼤𐼥𐼦𐼧𐼨𐼩𐼪𐼫𐼬𐼭𐼮𐼯𐼰𐼱𐼲𐼳𐼴𐼵𐼶𐼷𐼸𐼹𐼺𐼻𐼼𐼽𐼾𐼿𐽀𐽁𐽂𐽃𐽄𐽅𐽆𐽇𐽋𐽍𐽎𐽏𐽐𐽈𐽉𐽊𐽌𐽑𐽒𐽓𐽔𐽕𐽖𐽗𐽘𐽙𐽚𐽛𐽜𐽝𐽞𐽟𐽠𐽡𐽢𐽣𐽤𐽥𐽦𐽧𐽨𐽩𐽪𐽫𐽬𐽭𐽮𐽯𐽰𐽱𐽲𐽳𐽴𐽵𐽶𐽷𐽸𐽹𐽺𐽻𐽼𐽽𐽾𐽿𐾀𐾁𐾃𐾅𐾂𐾄𐾆𐾇𐾈𐾉𐾊𐾋𐾌𐾍𐾎𐾏𐾐𐾑𐾒𐾓𐾔𐾕








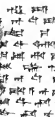
1000

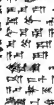
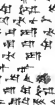
98.  
Bulaq.

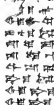
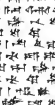








100.  
Bulaq.



Va.  

1.  

2.  

3.  

4.  

5.  

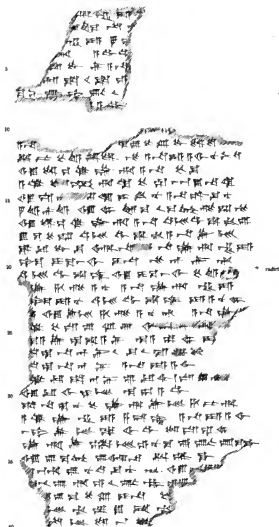


Vorderseite.

一、  
二、  
三、  
四、  
五、  
六、  
七、  
八、  
九、



## Vorderseite.





Vorderseite.

1. 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十  
 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十  
 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十  
 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十  
 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十  
 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十  
 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十  
 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十  
 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十  
 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

1. 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十  
 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十  
 二十一 二十二 二十三 二十四 二十五 二十六 二十七 二十八 二十九 三十  
 三十一 三十二 三十三 三十四 三十五 三十六 三十七 三十八 三十九 四十  
 四十一 四十二 四十三 四十四 四十五 四十六 四十七 四十八 四十九 五十  
 五十一 五十二 五十三 五十四 五十五 五十六 五十七 五十八 五十九 六十  
 六十一 六十二 六十三 六十四 六十五 六十六 六十七 六十八 六十九 七十  
 七十一 七十二 七十三 七十四 七十五 七十六 七十七 七十八 七十九 八十  
 八十一 八十二 八十三 八十四 八十五 八十六 八十七 八十八 八十九 九十  
 九十一 九十二 九十三 九十四 九十五 九十六 九十七 九十八 九十九 一百

## Rückseite.

1. 今者... 2. 今者... 3. 今者... 4. 今者... 5. 今者... 6. 今者... 7. 今者... 8. 今者... 9. 今者... 10. 今者... 11. 今者... 12. 今者... 13. 今者... 14. 今者... 15. 今者... 16. 今者... 17. 今者... 18. 今者... 19. 今者... 20. 今者... 21. 今者... 22. 今者... 23. 今者... 24. 今者... 25. 今者... 26. 今者... 27. 今者... 28. 今者... 29. 今者... 30. 今者... 31. 今者... 32. 今者... 33. 今者... 34. 今者... 35. 今者... 36. 今者... 37. 今者... 38. 今者... 39. 今者... 40. 今者... 41. 今者... 42. 今者... 43. 今者... 44. 今者... 45. 今者... 46. 今者... 47. 今者... 48. 今者... 49. 今者... 50. 今者... 51. 今者... 52. 今者... 53. 今者... 54. 今者... 55. 今者... 56. 今者... 57. 今者... 58. 今者... 59. 今者... 60. 今者... 61. 今者... 62. 今者... 63. 今者... 64. 今者... 65. 今者... 66. 今者... 67. 今者... 68. 今者... 69. 今者... 70. 今者... 71. 今者... 72. 今者... 73. 今者... 74. 今者... 75. 今者... 76. 今者... 77. 今者... 78. 今者... 79. 今者... 80. 今者... 81. 今者... 82. 今者... 83. 今者... 84. 今者... 85. 今者... 86. 今者... 87. 今者... 88. 今者... 89. 今者... 90. 今者... 91. 今者... 92. 今者... 93. 今者... 94. 今者... 95. 今者... 96. 今者... 97. 今者... 98. 今者... 99. 今者... 100. 今者...

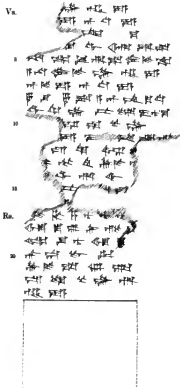






107.

Berlin, VA. Th. 1647.





108.

Berlin, VA. Th. 1532.

 $V_m$ [illegible]R<sub>2</sub>

合國經濟發展委員會  
 合國經濟及社會委員會  
 合國經濟及社會委員會

109.

Balaq.

 $V_{\text{a}}$ [illegible]

Rm.

16 合相四書集注  
五子一說詳于家語  
平今詳作詳上可  
取今下結  
五子詳詳  
20 五子詳

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



[illegible]

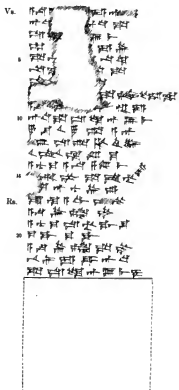
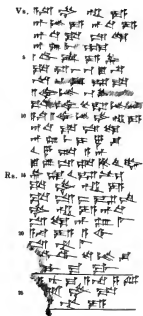










118.  
Bulaq.119.  
Berlin, VA. Th. 1671.





122.

Berlin, VA. Th. 1672.

## Vorderseite.

1. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 2. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 3. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 4. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 5. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 6. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 7. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 8. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 9. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 10. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 11. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 12. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 13. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 14. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 15. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 16. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 17. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 18. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 19. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 20. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日

## Rückseite.

1. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 2. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 3. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日  
 4. 年 紹 興 丁 未 歲 次 己 未 年 十 月 十 日

Verwickte Spuren hierzicher Zeichen.

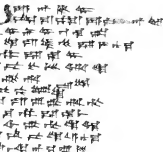


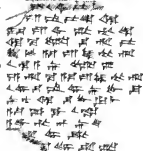




128.

Berlin, VA. Th. 1675.

Va. 

Ra. 

"Redi"

129.

Berlin, VA. Th. 1676.

Vorderseite.

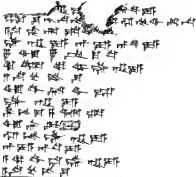
1. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 2. 不 能 不 言 也  
 3. 其 事 甚 大 矣  
 4. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 5. 不 能 不 言 也  
 6. 其 事 甚 大 矣  
 7. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 8. 不 能 不 言 也  
 9. 其 事 甚 大 矣  
 10. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 11. 不 能 不 言 也  
 12. 其 事 甚 大 矣

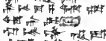
Rückseite.

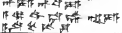
1. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 2. 不 能 不 言 也  
 3. 其 事 甚 大 矣  
 4. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 5. 不 能 不 言 也  
 6. 其 事 甚 大 矣  
 7. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 8. 不 能 不 言 也  
 9. 其 事 甚 大 矣  
 10. 今 日 之 事 人 皆 知 之  
 11. 不 能 不 言 也  
 12. 其 事 甚 大 矣


130.

Berlin, VA. Th. 1615.

Va. 


10 

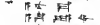
Ra. 


11 

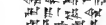
132.


Berlin, VA. Th. 338.

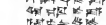
Va. 

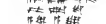
10 

Ra. 

11 


12 

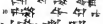
13 

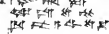
14 


131.

Bulaq.

Va. 

10 

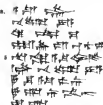
Ra. 


11 


Handwritten text below the symbol:   
Morwisch  
nach Wacklers Copie

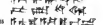
133.

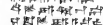
Berlin, VA. Th. 328.


Va. 


10 

Ra. 

11 

12 

13 

14 

















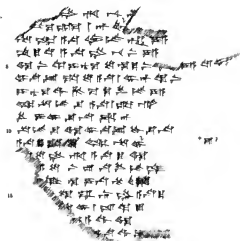




149.

Berlin, VA. Th. 1603.

Va.



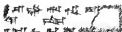
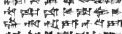

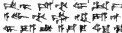
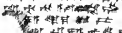
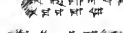
Ra.


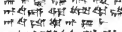
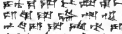
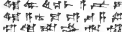
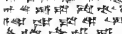
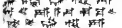




150.

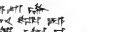
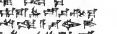
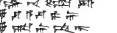
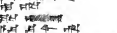
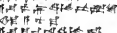
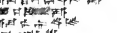
Bulaq.

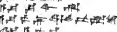
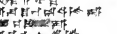
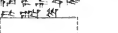
- Va. 
1. 
2. 
3. 
4. 
5. 

- Ra. 
1. 
2. 
3. 
4. 
5. 

151.

Bulaq.

- Va. 
1. 
2. 
3. 
4. 
5. 

- Ra. 
1. 
2. 







154.

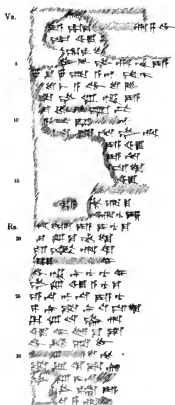
Bulg.

Rückseite.

35 ~~Handwritten text, mostly illegible due to ink bleed-through and fading.~~  
 40 ~~Handwritten text, mostly illegible.~~  
 45 ~~Handwritten text, mostly illegible.~~  
 50 ~~Handwritten text, mostly illegible.~~  
 55 ~~Handwritten text, mostly illegible.~~  
 60 ~~Handwritten text, mostly illegible.~~

155.

Berlin, VA. Th. 1589.



156.

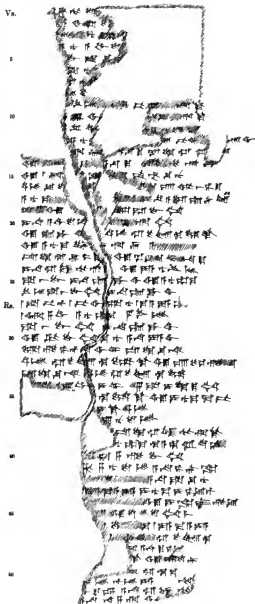
Berlin, VA. Th. 1590.



157.

Berlin, VA. Th. 1610.

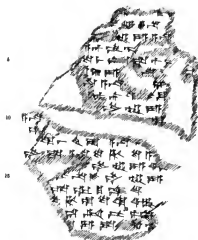




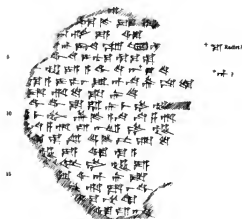
159.

Berlin, VA. Th. 1592.

Vordereite.



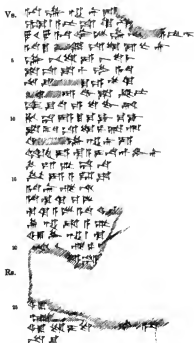
Rückseite.





162.

Berlin, VA. Th. 1718.





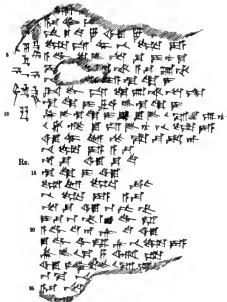


169.

Berlin, VA. Th. 1688.

Va.

Einige Zeilen abgebrochen.



170.

Berlin, VA. Th. 1684.

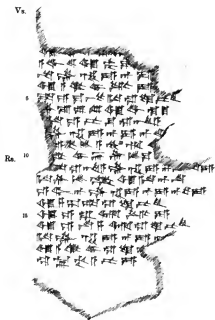


Rückseite abgeschrieben.



171.

Berlin, VA. Th. 1703.

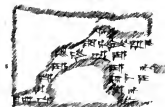


172.

Berlin, VA. Th. 1602.

Oben und unten abgedruckt.

Vorderseite.



Rückseite.



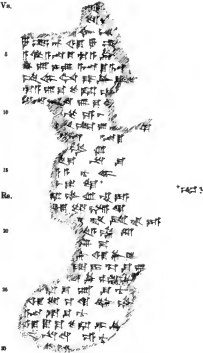




174.

Berlin, VA. Th. 1601.

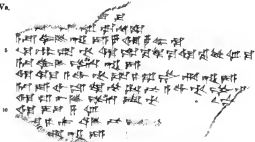
Va.



175.

Berlin, VA. Th. 1685.

Va.



Rückseite nur durch die überstehenden Zeilen der Vorderseite beschrieben.

176.

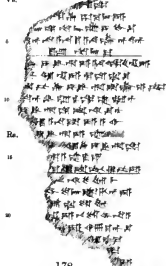
Berlin.

177.

VA. Th. 1693.

VA. Th. 1692.

Va.



178.

VA. Th. 1689.

Va.

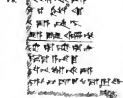


Ra. 100.

181.

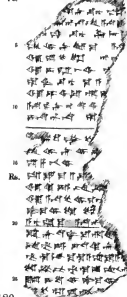
VA. Th. 1690.

Va.



Ra. 100.

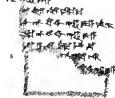
Va.



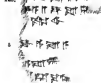
180.

VA. Th. 1691.

Va.



Ra.



Va.



Ra.



179.

VA. Th. 1694.

Va.



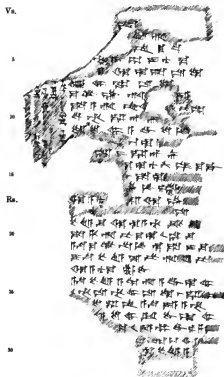
Ra.





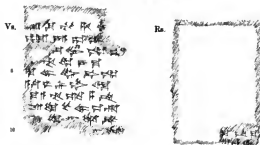
182.

Berlin, VA. Th. 1695.



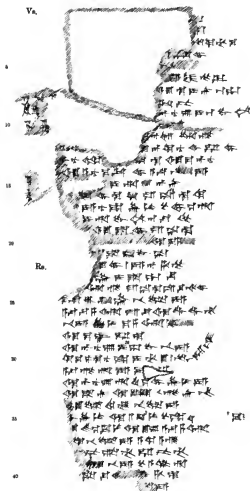
183.

Berlin, VA. Th. 1598.



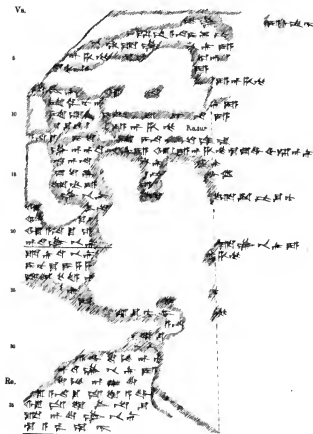
184.

Berlin, VA. Th. 1687.





185.  
Berlin, VA. Th. 1723.



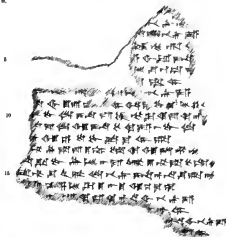
Ben unbeschrieben.



186.

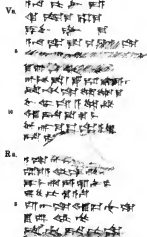
Berlin, VA. Th. 1591.

Va.



188.

Berlin, VA. Th. 1605.



187.

Berlin, VA. Th. 1706.

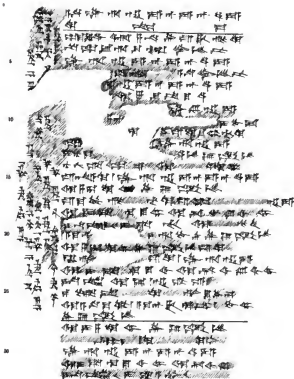
Va.



Ra.

Rest unbeschrieben.

## Vorderseite.

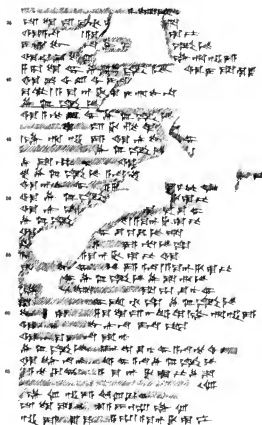




189.

Berlin, VA. Th. 1725.

Röckeite.

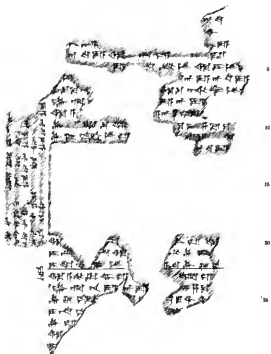




193.

Berita, VA. Th. 1724.

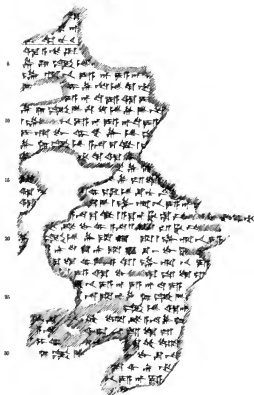
Vorderseite.



193.

Berlin, VA. Th. 1724.

Rückseite.



194.

Berlin, VA. Th. 1593.



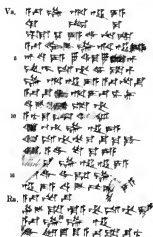
196.

Bulaq.



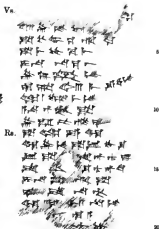
195.

Bulaq.

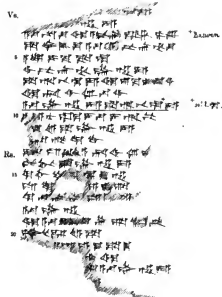
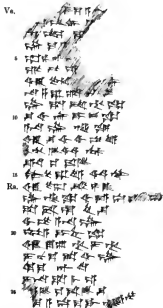


197.

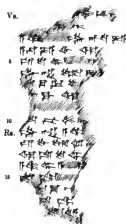
Bulaq.







Die größere Höhe der Tafel abgetrennt.



206.  
Balaq.

Ussure Lake Echa.

207.  
Balaq.

Ussure Lake Echa.

208.  
Balaq.

Va.



Ra. unbeschrieben.

209.  
Balaq.210.  
Berlin.

VA. Th. 1618.



1619.



1620.



1621.



1600.



211.

Berlin, VA. Th. 1584.



212.

Berlin, VA. Th. 1599.

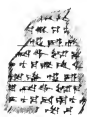


213.

Berlin, VA. Th. 1582.



Ra.



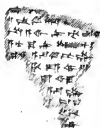


214.

Berlin, VA. Th. 1716.



Ra.



215.

Berlin, VA. Th. 1586.

Obere Hälfte abgerissen.

Va.



Ra.

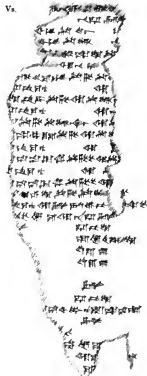


216.

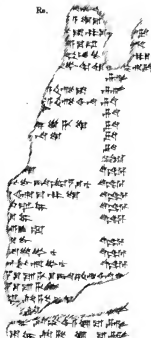
Berlin, VA. Th. 1717.

Obere rechte Ecke.

Va.



Ra.



217.

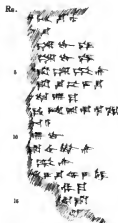
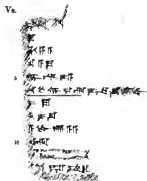
Berlin, VA. Th. 1880.

Vorderseite naturlich.



218.

Berlin, VA. Th. 1878.



217.

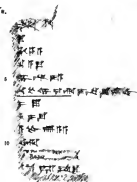
Berlin, VA. Th. 1880.

*Vandermacia californica*.

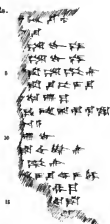
218.

Berlin, VA. Th. 1878.

Va.



Ra.





Berlin.

222.

VA. Th. 1875.



223.

VA. Th. 1876.



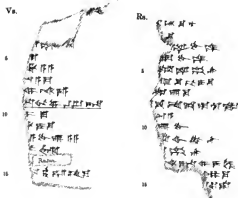
224.

VA. Th. 1877.



225.

Berlin, VA. Th. 1878.



226.

Berlin, VA. Th. 1879.



227.

Berlin, VA. Th. 1873.



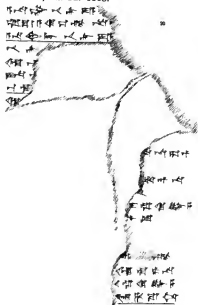
228.

Berlin, VA. Th. 1872.



229.

Berlin, VA. Th. 1868.



230.

Berlin, VA. Th. 1879.



231.

Berlin, VA. Th. 1871.

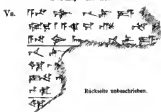


Ra.



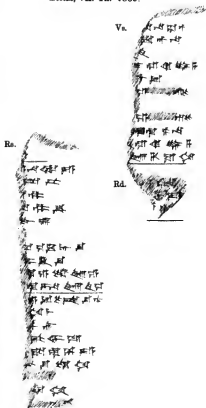
232.

Berlin, VA. Th. 1868.



233.

Berlin, VA. Th. 1869.







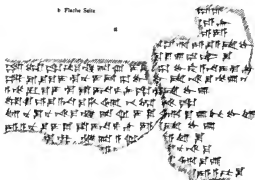
239.

Bulaq.

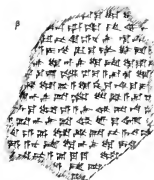
a. Gerfines Selo.



b. Flache Selo.



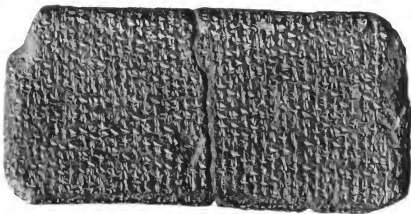
p







Berlin, V.A. Th. 330.  
Rückseite, s. N. 45.



Berlin, V.A. Th. 338.  
Vorderseite, s. N. 132.



Berlin, V.A. Th. 341.  
Rückseite, s. N. 136.

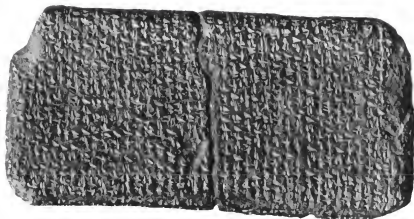


Berlin, V.A. Th. 130.  
Vorderseite, s. N. 7.





Berlin, VA. Th. 350.  
Rückseite, s. N. 45.



Berlin, VA. Th. 338.  
Vordersseite, s. N. 132.



Berlin, VA. Th. 341.  
Rückseite, s. N. 136.



Berlin, VA. Th. 150.  
Vordersseite, s. N. 7.





Berlin, V.A. Th. 271.  
Vorderseite, s. N. 24.









Berlin, V.A. Th. 339.  
Vorderseite. s. N. 101.



10589.  
Vorderseite.

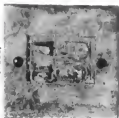


Thoniegel Amenophis' IV.

10589.  
Rückseite.



10586.



Alabastertafel  
mit den Namen Amenophis' III.

68.



Alabastertafel  
mit den Namen Amenophis' III.



UNIVERSITY OF MICHIGAN  
3 9015 01763 9827

